

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA  
SEDE QUITO**

**CARRERA: EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**

**TESIS PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE: LICENCIADA EN  
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN DOCENCIA BÁSICA  
INTERCULTURAL BILINGÜE**

**TEMA: LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y LA  
REVITALIZACIÓN DE LA CULTURA DEL PUEBLO KAYAMBI, ESTUDIO  
DE CASO EN EL CECIB RAFAEL CORREA DELGADO, DE LA  
COMUNIDAD ASOCIACIÓN PITANÁ BAJO, PARROQUIA CANGAHUA,  
CANTÓN CAYAMBE, PROVINCIA DE PICHINCHA.**

**AUTORAS:**

**ROSA NATALIA LANCHIMBA TIPANLUISA  
ESTHER VERONICA LANCHIMBA TUGULINAGO**

**DIRECTOR**

**FREDDY SIMBAÑA**

**Quito, Diciembre 2012**

## **DECLARATORIA DE RESPONSABILIDAD**

Los conceptos desarrollados, conclusiones, recomendaciones y análisis del presente trabajo, son de exclusiva responsabilidad de las autoras.

Cayambe, Diciembre de 2012

---

Natalia Lanchimba  
C.I.171487654-5

---

Verónica Lanchimba  
C.I.171918320-2

## **DEDICATORIA.**

A Dios por permitirme la vida, a mis padres, a mis hermanos por ser los seres más comprensivos que constantemente me impulsaron moral y económico, con afecto y calidez apoyaron para que yo cumpla esta meta trazada, en especial a mis hijos por permitirme utilizar el tiempo necesario para culminar mis estudios, también a una de las personas tan importante, mis compañeros, amigos/as, sobre todo a los docentes que estuvieron al frente guiándonos, impartiendo las ideas para poder llegar a un éxito de la vida profesional. Esta obra realizada es de mucho esfuerzo para un nuevo horizonte para mi vida y para mi familia.

**NATALIA LANCHIMBA**

A Dios por brindarme la oportunidad y la dicha de la vida, al brindarme los medios necesarios para continuar mi formación como docente. A mis padres, porque creyeron en mí y porque me sacaron adelante, dándome ejemplos dignos de superación y entrega, a mis hermanas que me acompañaron a lo largo del camino brindándome la fuerza necesaria para continuar, porque en gran parte gracias a ustedes, hoy puedo ver alcanzada mi meta.

A mi querido esposo por su apoyo incondicional y haber estado en los momentos difíciles y apoyarme cuando más lo necesitaba al darme palabras de aliento Gracias. A mis hijos por brindarme la paciencia necesaria, mil palabras no bastarían para agradecerles su apoyo, su comprensión y sus consejos en los momentos difíciles, gracias por fomentar en mí el deseo de superación y anhelo de triunfo en la vida A todos ustedes va dedicado este trabajo con mucho cariño, esperando no defraudarles y contar siempre con su valioso apoyo, sincero e incondicional.

**VERÓNICA LANCHIMBA**

## **AGRADECIMIENTO**

Agradecemos a Dios que nos dio la vida y nos enseñó a sobrellevar las situaciones en nuestro diario vivir, en momentos difíciles que hemos atravesado.

A la Universidad Politécnica Salesiana Facultad de Ciencias de la Educación, Intercultural Bilingüe, énfasis docencia básica, a sus autoridades y docentes por habernos entregado, sin restricciones, el conocimiento que nos permitirá ser profesionales de gran valía al servicio de la sociedad.

Un agradecimiento especial a padre Nahúm Tapia quien fue la persona que mediante proyectos educativos, nos tomó en cuenta para obtener la beca estudiantil para culminar el estudio superior y por sus conocimientos y orientaciones impartidas en lo espiritual y social para la terminación de la tesis.

A la Fundación Casa Campesina Cayambe y al proyecto de fundación de Jóvenes trabajadores y al ayuntamiento de Madrid Fase I y II.

A nuestros compañeros por darnos su amistad y solidaridad en todo el período de estudio.

A la Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe de Pichincha, en especial a Licenciado Jorge Bastidas Funcionario de la DIPEIB.

A nuestro tutor Freddy Simbaña.

**Natalia y Verónica**

## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I .....	5
1. Formulación del problema .....	5
1.1 Origen e historia de la Educación Intercultural Bilingüe con énfasis en el territorio del pueblo kayambi.....	5
1.2 Delimitación del problema.....	13
1.2.1 La condición agro-céntrica de los pueblos y nacionalidades.....	15
1.2.2 La revitalización cultural de las comunidades, pueblos y nacionalidades.....	17
1.3 Marco referencial.....	19
1.3.1 Datos AMIE .....	19
CAPÍTULO II .....	22
2. MARCO TEÓRICO-CONCEPTUAL.....	22
2.1 Proceso histórico de construcción de la cosmovisión (andina) .....	24
2.1.1 Pueblos y nacionalidades del Ecuador y el SEIB, situación actual .....	25
Nacionalidades y pueblos indígenas de la Amazonía .....	25
Nacionalidades y pueblos indígenas de la Costa .....	26
2.1.2 Situación cosmovisional y cosmovivencial del Pueblo Kayambi .....	27
2.2 La confederación del pueblo kayambi y su estructuración organizativa. ....	30
2.2.1 Costumbres y tradiciones del pueblo kayambi.....	32
2.3 Origen del CECIB.....	38
2.3.1 Ubicación Geográfica del CECIB.....	42
2.3.2 Infraestructura del CECIB.....	43
CAPÍTULO III .....	45
3. CRITERIOS DE LOS ACTORES EDUCATIVOS SOBRE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y LA REVITALIZACIÓN DE LA CULTURA DEL PUEBLO KAYAMBI.....	45
Recomendaciones.....	59
ANEXOS .....	64

## RESUMEN

Este trabajo investigativo de la Educación Intercultural Bilingüe y la revitalización de la Cultura del Pueblo Kayambi, Estudio de Caso en CECIB, “Rafael Correa Delgado” de la Comunidad de Asociación Pitaná Bajo, se hizo con posibilidad de conocer la realidad del enfoque de la EIB, que pretende tomar en cuenta las necesidades y expectativas de cada pueblo y nacionalidad.

Para alcanzar el objetivo de esta investigación se ha realizado las entrevistas cualitativas a los cinco actores principales como: Padres de familia, docentes, DIPEIB-P, dirigentes del Pueblo Kayambi, que nos permitió identificar las estructuras del pensamiento con base cosmovisión de las lenguas ancestrales y sus saberes de la cultura del Pueblo Kayambi. Para lo cual hemos trabajado con base desde: formulación del problema, marco teórico conceptual y los criterios personales de cada índole antes mencionada.

En primera etapa se habla del Origen e historia del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe en territorio Kayambi y su creación desde 1989 hasta 2007, que vino arrastrando por medio de algunas organizaciones sociales y personas luchadoras líderes de las comunidades.

En el segundo capítulo se abordara el tema de la cultura del Pueblo Kayambi y su organización política y social, en el primer caso se expondrá su estructura organizativa, mientras que en el segundo caso; sus costumbres, cultura, tradiciones, festividades, medicina, tecnologías ancestrales ya que el Pueblo Kayambi es milenario y de gran riqueza cultural y desde tiempos inmemorables se ha conocido de la preservación de sus patrones culturales. Los CECIB para su conformación han atravesado verdaderos procesos de lucha por lo cual también se dará a conocer el contexto que rodea a los CECIBs, su proceso histórico, su estructura organizativa y la situación actual de los Centros Educativos.

## INTRODUCCIÓN

La siguiente investigación colectiva se refiere al tema de la Educación Intercultural Bilingüe y la Revitalización de la Cultura del Pueblo Kayambi, en los Centros Educativos Comunitarios Interculturales Bilingües: Rafael Correa Delgado, Rumiñahui, Aquiles Pérez, 30 de Octubre, perteneciente a la zona de Cangahua, mientras que Sumak Wawa y Arturo Borja pertenecen a Juan Montalvo y Olmedo, respectivamente del Cantón Cayambe, Provincia de Pichincha. Pero la investigación del campo, se realizó en el centro educativo **Rafael Correa Delgado** de la Comunidad Asociación Pitaná Bajo, con la finalidad de conocer sí, ¿La Educación Intercultural Bilingüe revitaliza a la cultura del Pueblo Kayambi, lo cual todo el planteamiento y desarrollo de la presente tesis se basa en la interrogante.

El marco teórico se aborda información muy importante que contienen temas de origen e historia de la Educación Intercultural Bilingüe que permiten fortalecer el conocimiento del mundo andino y su valor cultural; nos encontramos viviendo tiempos sumamente especiales, en que los especialistas llaman: “La Era del Conocimiento, la Tecnología y la Información” de la “Globalización”, etapa en la que los conceptos sociales están a la saga de la propia realidad, que grandes corporaciones multinacionales, que son instituciones gigantescas que controlan la economía mundial y los productos culturales resultantes de ella.

En este contexto de mundo globalizado qué papel juegan los pueblos y nacionalidades ancestrales, de qué manera ha de concebirse los conceptos como interculturalidad y plurinacionalidad, y de qué manera participan sistemas educativos interculturales y bilingües, cuáles son los rasgos fundamentales que han de caracterizar a tales sistemas, si además vivimos en un mundo sumamente mercantilizado, que de manera estrechada caben las culturas ancestrales, las prácticas vinculadoras con la tierra y sus lenguas propias, su alimentación ancestral, sus vivencias, sus sabidurías.

Trascendencia indiscutible que los propietarios del conocimiento y sus tecnologías tienen el poder en sus manos, acaecida cuenta que la ciencia no solamente es un conjunto ordenado de descubrimientos científicos, sino, que además infieren todo un mundo de concepción cosmovisional explicatorios de tales verdades, de modo que tales aspectos como: multiculturalidad, plurilingüismo, Educación Intercultural Bilingüe, entre otros pueden ser acomodados a los criterios de quienes detentan el poder sea de la naturaleza que fuere.

En este escenario conceptos como identidad cultural, pueblos y lenguas ancestrales cobran singular importancia, puesto que están en capacidad de anteponerse a la dictadura del conocimiento dominante tomado como único, por lo que la Educación Intercultural Bilingüe ha de redefinirse en base a lo siguiente:

Diferenciar con absoluta claridad por un lado el tratamiento del conocimiento y tecnología moderna y por otro los saberes ancestrales andinos.

Los conocimientos occidentales no son lo mismo que nuestros saberes, que fueron desarrollados a lo largo de procesos históricos diferentes, los saberes en vivencias reales de mutua relación con los demás seres de la Pachamama.

La vivencia de nuestros saberes significa decir y hacer con cariño y corazón, por la simple necesidad de hacerlo, porque hacerlo es vida individual y también comunitaria en la que se manifiesta la necesidad de compartir con los otros y que más luego compartirán con nosotros.

Fortalecer la identidad no significa hacer ejercicios sociológicos academicistas y teóricos; significa nuestra comida, nuestros productos alimenticios, la madre tierra, nuestra ritualidad, como vivenciamos lo necesario para la vida con dignidad, el necesario respeto de los hijos hacia los padres y mayores, el necesario cariño de los padres hacia los hijos y las hijas, vivenciar primero las responsabilidades para luego exigir los derechos; así como la necesidad de trabajar como que fuera fiesta para nuestro beneficio, y no estar esperando a alguien venga a regalar cosas materiales o a darnos pensando cómo hacer y proceder.



La identidad significa hacer algo útil y práctico de diferente manera, poniendo el cariño, la acción y el pensamiento, tal como hacían nuestros mayores. Ellos decían: trabajen con buena voluntad y con gusto, sino es así, mejor no hagan.

Nuestra cultura, es vivencia diaria, es hacer más que decir, no está en los libros, está en las comunidades, en la sabiduría de los mayores, está en nuestros corazones.

Los abuelos dicen: El tiempo nos menciona a qué momento debemos realizar estas actividades agrícolas; si es de wachar, de tolar, de deshierbar, de colmar, de cosechar, vale decir que el tiempo y el espacio son uno solo y que se debe hacer lo debido para la vida con dignidad.

Lo señalado no significa determinismo de cosmovisión, todo lo contrario, hay leyes de la naturaleza que son inherentes a la vida, sin las cuales no es posible una vida digna, como la armonía de vida, la sanidad de la madre naturaleza, entre otros; en cambio otras verdades culturales son muy dinámicas en su cambio, crecimiento o desarrollo como el vestido, la lengua; tampoco estamos señalado a la cosmovisión andina como verdad absoluta, sino que necesitamos lo mejor de la ciencia universal y de la sabiduría andina para la vida en armonía y en paz.

Así mismo, no se trata solamente de desarrollar la lengua y la cultura, se trata de regresar a la senda que jamás se perdió, al camino propio, al que construyeron nuestros mayores en su relación armónica con la naturaleza. Se trata de construir o reconstruir la otra opción, la alternativa, desde nuestra propia cosmovisión, desde nuestro propio pensamiento, desde nuestra propia vivencia, y desde esa otra, opción enfrentar los desafíos de la ciencia y la tecnología, para solo así hacer la verdadera interculturalidad.

La lengua ancestral, la cultura y la identidad cultural son para un mundo vivo, porque es sentimiento, es corazón, es cariño. Las lenguas de los andinos se habla con el shunku, la lengua dice lo que el corazón siente. Nuestros abuelos dicen: Con el corazón te digo... (Tukuy Shunkuwan- con todo mi corazón, corazoncito); por esto cuando, un kichwa habla en español, no encuentran palabras para expresar y manifiesta: Tengo en mi pecho (corazón) pero no sé cómo decir; entonces dicen haz lo que tu corazón dicte porque hacer con cariño es mejor que decir.

Desde estas concepciones se ha realizado este trabajo con miras de tratar de identificar si en verdad la Educación Intercultural Bilingüe aplicada en la escuela de la comunidad ha fortalecido o no la identidad cultural del Pueblo Kayambi.

## CAPÍTULO I

### 1. Formulación del problema

Hace 23 años se institucionalizó el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe con la creación de instituciones para su gestión, la asignación de presupuesto y del personal perteneciente a los pueblos y nacionalidades. Los objetivos fundamentales del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (SEIB) han sido: el desarrollo de las lenguas y la cultura de los pueblos y nacionalidades.

Con la finalidad de formular el problema describiremos brevemente el proceso histórico de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) en la provincia Pichincha con énfasis en el territorio del pueblo Kayambi.

#### 1.1 Origen e historia de la Educación Intercultural Bilingüe con énfasis en el territorio del pueblo kayambi

“La Educación Intercultural Bilingüe ha tenido profundos cambios desde su iniciación, comenzando con su organización, oficialización de sistema y por ultimo la caracterización con firmeza los conceptos de los sistemas por lo dicho se divide en tres etapas:”<sup>1</sup>

**Primera etapa,** (1989 a 1992) anterior a la oficialización del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB)

En esta etapa la estructura organizacional de las instituciones del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe es la misma del sistema nacional, es decir la funcional, se equiparan áreas, sub áreas y funciones con lo cual se deja de lado las formas de organización que son propias de las comunidades y se va burocratizando, verticalizando y asimilando prácticas administrativas caducas y alejadas de la realidad de los pueblos y nacionalidades del Ecuador.

---

<sup>1</sup> DIPEIB-P, *Proceso histórico de la EIB*, Cayambe, 20 de febrero del 2008, p.2.

Parece ser que la primera falla en la institucionalización de la EIB fue el de haber adoptado la estructura tradicionalista del sistema nacional, lo cual trajo consecuencias tales como:

- Creciente burocratización del sistema EIB
- Adopción de formas y maneras de gestión educativa contrarias a la práctica comunitaria
- Separación de cuadros indígenas de la realidad y vida comunitaria
- Asimilación indiscriminada del modelo de gestión funcional, que en ese tiempo caracterizaba al Sistema Educativo Nacional
- Copia de los diseños curriculares profundamente eurocentristas y antropocéntricos, con sesgos racistas y excluyentes que en esos tiempos se utilizaban en la educación ecuatoriana.<sup>2</sup>

En los Centros Educativos Comunitarios (CEC), así denominados, se utilizaba el mismo modelo pedagógico de las escuelas hispanas, es decir: planificación por objetivos conductuales, circuito de aprendizaje que respondía a las corrientes conductistas, uso de material didáctico con visión urbana y sistemas de evaluación de verificación informacional.

El grupo de administradores estaba conformado por algunos docentes de las mismas escuelas y por jóvenes de las comunidades que habían concluido el bachillerato. En estas circunstancias el pensamiento y práctica pedagógica estuvo dominado por los funcionarios venidos de las escuelas, quienes reproducían lo que en sus esquemas mentales habían sido fijados por el sistema dominante.

Las organizaciones indígenas decían participar por el único hecho de asistir de tiempo en tiempo a las reuniones convocadas por los funcionarios en donde igual se invisibilizaba el pensamiento y prácticas comunitarias.

Dado que se adoptó el modelo educativo occidental en su totalidad, dio la impresión de que la EIB carecía de profesionales, situación que no resultó ser tan cierto puesto que los enfoques educativos cosmovisionales desde los pueblos y nacionalidades fueron invisibilizados dando prioridad a prácticas educativas europeas, los funcionarios indígenas si estaban preparados, pero para otro tipo de educación.

---

<sup>2</sup> Ídem

Podría señalarse entonces que resultó complicado introducir formas educativas comunitarias en un sistema tradicionalista de corte vertical y en un mundo conceptual y de significaciones diferentes.

En virtud de que en los primeros años de institucionalización de la EIB no se logró sintonizar con las verdaderas aspiraciones de las comunidades, pueblos y nacionalidades, CONAIE, FENOCIN, FEINE se vieron desencantados, por lo que asumieron actitudes casi negativistas, tales como el rechazo de algunas comunidades a que se enseñara el kichwa, o que los profesores sean de la misma comunidad, incluso muchas de ellas hicieron gestiones para salirse del sistema EIB. Por cierto, algunos profesores bilingües alentaron estos descontentos. Otro aspecto que podría evidenciar tal desencanto es que muy pocos jóvenes se inclinaron por seguir la carrera del magisterio, claro que esto último puede deberse a otras razones más de fondo.

Sin embargo, en esta etapa se logran importantes avances tales como; que cierto grupo de intelectuales indígenas comienzan a debatir la necesidad de teorizar una plataforma ideológico conceptual que situó a la EIB en su real dimensión, especialmente en aspectos relacionados con la cosmovisión de los pueblos ancestrales mirado desde los aspectos educativos, vale decir: currículo, materiales educativos, textos, base teórica con pertinencia cultural y lingüística, motivo por el cual, a las instituciones indígenas encargadas de la EIB se les colocó en una situación tal que se debían crear estrategias educativas hasta esas épocas desconocidas en el país.

Frente a este reto algunas direcciones provinciales diseñan planes y programas que lamentablemente tenían pocos elementos que podrían considerarse alternativos como la lengua ancestral y ciertos contenidos comunitarios.

En el caso de la provincia de Pichincha se elaboró los planes y programas con base en los ya existentes.

Pero los avances más significativos se dieron en el fortalecimiento cultural con la implementación de los encuentros culturales infantiles que año a año se realizaron en los núcleos educativos.

En esta época la participación y lucha de las organizaciones se evidenció en la constitución del Comité de Coordinación Provincial de la Educación Intercultural Bilingüe en donde intervenían representantes del Pichincha Riccharimuy, Unión de Comunidades Indígenas de Cochasquí- Pedro Moncayo (UCCOPEM) y Asociación de Indígenas Evangélicos de Pichincha (AIEP), donde igualmente participaban los secretarios de educación de las citadas organizaciones.

En la parte pedagógica se implementó el uso del texto de aprestamiento en Kichwa “Mashiku” material pionero en el uso de las lenguas ancestrales en el Sistema Educativo Intercultural Bilingüe.

El mismo señala lo siguiente:

**Segunda Etapa**, (1993 a 2007) es la época del Modelo para el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB).

Apremiados por la necesidad de caracterizar de mejor forma el SEIB, se diseña y oficializa el Modelo para el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe que es un documento curricular pedagógico cuyas aportaciones principales son las siguientes:

-Caracterización pedagógica de la educación intercultural bilingüe a partir de la crítica al modelo tradicionalista.

-Introducción del concepto de actores sociales y educativos, en el sentido de que docentes, estudiantes y comunidad son constructores de los procesos educativos a partir de sus propias fortalezas.<sup>3</sup>

“Quizá el aporte más significativo es el que se refiere a la redefinición del sistema de conocimientos”<sup>4</sup> el cual es considerado precisamente como un sistema integrado por cuatro dimensiones: los conocimientos existentes que ya han sido descubiertos, entendidos, sistematizados, luego aquellos conocimientos que permiten su utilización

---

<sup>3</sup> Ídem

<sup>4</sup> DINEIB, *Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe*, Cayambe, 17 de Abril del 1993, p.90.

en la vida real. La tercera dimensión hace referencia a los que están por descubrirse, los que necesitan ser creados, luego están aquellos que permiten su tecnologización, finalmente se cita a los que facilitan la socialización. Tal señalamiento llevado al campo de la didáctica se configuró en sistema de planificación de clase, compuesto por cinco fases que son las siguientes:

Fase 1.- Dominio del conocimiento

Fase 2.- Administración del conocimiento

Fase3.- Creación del conocimiento

Fase 4.- Socialización

Fase 5.- Inventiva.

Junto a lo señalado, se define el sistema metodológico configurando un circuito de aprendizaje, altamente innovador que es el siguiente: Reconocimiento, conocimiento, producción, reproducción, creación, recreación validación y valoración, cada etapa con sus respectivos recursos intelectuales e intelectivos y explicaciones psicopedagógicas.

El sistema evaluativo define mecanismos de verificación de logros de aprendizaje basados en la adquisición de competencias específicas para cada fase.

Finalmente se presenta el nuevo esquema curricular en el que se visualiza con mayor claridad los conocimientos desde la cosmovisión andina.

Tomando como referencia el MOSEIB, las provincias elaboran sus diseños curriculares, esquema de plan de clase e instrumentos didácticos. En el caso de la provincia de Pichincha, se construye el diseño curricular, el programador de contenidos, las unidades didácticas por fases y el organizador pedagógica diario.

Lamentablemente esta opción pedagógica con suficiente fundamentación teórica, no logra posicionarse con fuerza en los centros educativos, posiblemente debido a los siguientes motivos: falta de decisión política de las instancia administradores de la Educación Intercultural Bilingüe, personal poco capacitado para hacer el seguimiento y supervisión en los centros educativos, escasos recursos didácticos con este enfoque, facilismo de ciertos docentes por estar acostumbrados a realizar sus planificaciones

sin rigor pedagógico, practica didáctica basada solamente en la transmisión de información.

Otro hito importantísimo, es la constitución de las regionales y las direcciones por nacionalidades. Para la región andina se crea el “Proyecto Regional Kichwa Andino, a instancias del cual se diseñan, reproducen y publican la serie de textos escolares denominados “Kukayu Pedagógico”<sup>5</sup>, cuyas características principales son las siguientes: unidades alternadas en Kichwa y Castellano, unidades de auto-aprendizaje, evaluación por competencias, ritmos de aprendizaje por niveles.

Para la aplicación de los textos se diseñan una serie de recursos de apoyo como la cartilla de apoyo didáctico, de nueva terminología kichwa, fichas de seguimiento evaluación y monitoreo.

El Proyecto Piloto Kichwa Andino en la provincia de Pichincha estuvo conformado por los siguientes centros educativos: “29 de Octubre”, “Antonio Elizalde”, “Gustavo Adolfo Bécquer”, “Aguiles Pérez”, “Padre Juan de Velasco”, “Humberto Fierro”, “Atahualpa”, “José I. Canelos” y “CEDEIB-Q”.

Lamentablemente, ciertos docentes no han logrado explotar todo el potencial de estos textos debido principalmente a que no todos son bilingües, y a determinados complejos de identidad.

**Tercera Etapa**, a partir del 2007 hasta la actualidad.

Por último tenemos la etapa actual, la misma que evidencia los siguientes rasgos:

El inicio de una profunda reflexión respecto a la necesidad de caracterizar con firmeza los conceptos, definiciones, estrategias y recursos que efectivamente respondan a la cosmovisión, cosmovivencias, necesidades y aspiraciones de las comunidades, pueblos y nacionalidades.

Tal reflexión parte de consideraciones epistemológicas y cosmovisional de los pueblos y nacionalidades andinos, relacionadas con los procesos históricos de construcción de mundos cosmovisionalmente diferentes: el mundo occidental y el

---

<sup>5</sup>DINEIB, *Proyecto Regional Kichwa Andino*, Cayambe, 5 de Marzo del 2005, p.1.



andino amazónico. La necesidad de visualizar, valorar y potenciar las contribuciones que desde el mundo andino se ha dado a la humanidad. En este sentido se determinan los siguientes retos o problemas del SEIB en dirección al fortalecimiento de la identidad como pueblos y nacionalidades:

-Diferenciar la cosmovisión al denominado mundo occidental del andino-amazónico

-Posicionar en el SEIB las fortalezas de los pueblos y nacionalidades en el contexto de un mundo globalizado.

-Entender que el hecho educativo va más allá de consideraciones pedagógicas basadas únicamente en el desarrollo cognitivo de las personas.

-Identificar las estructuras de pensamiento con base cosmovisional de las lenguas ancestrales, más allá de meras consideraciones de estructura lingüística.

-Visualizar la importancia de llevar adelante procesos descolonizadores en las prácticas educativas y en la elaboración de recursos didácticos.

En lo que se refiere a la provincia de Pichincha, la institución estatal encargada de administrar el sistema es la DIPEIB-P, la cual ha dividido a la jurisdicción en seis zonas educativas: Olmedo, Ayora, Juan Montalvo, Cangahua, Pedro Moncayo y Quito manteniendo la antigua tradición de organización por núcleos educativos, a cargo de la administración pedagógica se encuentran los coordinadores zonales.

En los últimos años, esta entidad ha tratado de realizar su trabajo en base al plan estratégico provincial, en donde, de alguna manera se intenta caracterizar al SEIB desde la cosmovisión andina, con énfasis en la vivencia de las sabidurías ancestrales; sin embargo, no se logra avances significativos por el escaso apoyo económico desde el estado, por la desidia de ciertos funcionarios y por la falta de firmeza institucional. Es de indicar que ha resultado complicado abandonar posiciones pedagógicas, eurocentristas, antropocentristas y desbiologizantes que caracterizan ciertas prácticas educativas.

Los centros educativos: Aquiles Pérez, Rumiñahui, Rafael Correa y 30 de Octubre pertenecen a la zona de Cangahua, en tanto que, Sumak Wawa y Arturo Borja a Juan Montalvo y Olmedo respectivamente.

Como hitos fundamentales se basan a la realidad comunitaria en el campo de afirmación cultural, donde están ubicados los centros educativos de Cangahua, que aporta con los conocimientos para la elaboración del diseño curricular de la zona, documento construido por los docentes, la realización de eventos de fortalecimiento cultural en las cuatro ritualidades andinas: Pawkar Raymi, Inti Raymi, Kapak Raymi y Kulla Raymi, mediante actividades como el reconocimiento de lugares históricos y rituales, vivencia de comida andina, encuentros de música y danza andina, exposición de semillas nativas. Además una de las grandes fortalezas del sistema educativo intercultural bilingüe es el concepto de “actores sociales”<sup>6</sup> el cual hace referencia a la recuperación del rol formador de la familia por una parte y al reconocimiento de que la escuela, al ser una institución ajena a la comunidad, esta debe integrarse al ritmo de vida de la comunidad y no al revés; el concepto que estamos analizando hace referencia también a los caracteres corresponsables en el proceso de educación de la niñez y juventud que tienen tales actores.

En este contexto surge entonces la necesidad de identificar el aporte de la Educación Intercultural Bilingüe en el fortalecimiento cultural del Pueblo Kayambi por medio de estrategias viables.

Por todo lo señalado, los retos que a manera de problemas planteamos son los siguientes:

¿De qué forma los actores sociales de la localidad perciben a la Educación Intercultural Bilingüe; así como los aportes y falencias?

¿La Educación Intercultural Bilingüe sirve al fortalecimiento cultural del Pueblo Kayambi en el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe CECIB “Rafael Correa Delgado”?

---

<sup>6</sup>DINEIB. *Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe*, Cayambe, 17 de abril de 1993, p.94.

Sabiendo que es necesario caracterizar el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe desde su esencia las estrategias planteadas son: revisión e investigación de archivos y documentos de la DIPEIB-P, entrevistas a la comunidad educativa (Docentes, Estudiantes, Padres de familia), a los dirigentes del Pueblo Kayambi, actores sociales y a la Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe de Pichincha con los cuales se pretende identificar si la Educación Intercultural Bilingüe contribuye o no a la revitalización del Pueblo Kayambi.

Por lo señalado, por medio de este trabajo se intenta conocer las opiniones que tienen los actores sociales del Sistema Educativo Intercultural Bilingüe.

## **1.2 Delimitación del problema**

### **Delimitación conceptual**

#### **Los saberes y sabidurías de los Pueblos y Nacionalidades;**

Todos los pueblos originarios poseen una cierta cantidad de sabidurías que han sobrevivido a los avatares de la colonización cultural, de parte de las que son dominantes; el asunto es identificar su conceptualización. Al respecto diremos que:

Entender la sabiduría de los otros, significa tener la oportunidad de ser complementado por sus saberes; entender nuestra propia sabiduría, significa hacer complementación con otras comunidades desde nuestra propia energía, la energía es una manifestación del propio sentimiento.

El entendimiento se da desde lo natural de cada ser, entre todas las comunidades que hacen y contribuyen a la vida, de acuerdo con lo señalado, las comunidades son seres que se complementan desde su propia energía; este aporte nos permite vivir, razón por la cual, nadie puede existir fuera de la comunidad.

La plenitud de vida es estar en armonía vital, que significa vivir en equilibrio con todos los seres del interior (espíritu, sentimiento, cuerpo); a la vez, hacer lo mismo con los demás seres de la Pachamama para que haya conformidad, que es la

capacidad de dar y recibir con sentimiento desde lo natural, porque así debe ser, porque esto genera vida, en los tiempos y espacios oportunos.

**Saberes ancestrales andinos:** explicación teórica- sensible que desde la cosmovisión andina se da a los fenómenos.

**Sabidurías ancestrales andinas:** práctica vivencial cosmovisionalmente pertinentes de los saberes para la vida.

**Conocimientos andinos:** forma de entender y explicar los fenómenos desde lo meramente cognitivo.

**Tecnologías ancestrales:** aplicaciones en objetos o elementos tangibles de los saberes ancestrales.

**La crianza comunitaria:**<sup>7</sup> la crianza comunitaria es la capacidad de dar y recibir sabidurías para la vida entre todos (ayllupura), cuyos principios son los siguientes:

El hacer natural, es la realización de acciones exactamente cuando debe hacerse, o sea cuando los seres están sensibles para ser complementados. Hacerlo en otro tiempo puede ser perjudicial.

El sentir más que el decir, en la comunidad humana de los andinos, por la relación amorosa con la Pachamama, hacemos vivencia antes que hablar.

Cuando hablamos, significa que hemos sentido previamente, por esta razón la palabra siempre es un hecho, porque este hecho implica sentimiento. No hablamos de gana, no decimos sólo por decir. Si empeñamos la palabra, entonces así será, no hace falta estar solo hablando, mejor haciendo se dice.

Las plantas tienen un tiempo para criar, crecer y madurar, sus frutos se complementan en el tiempo oportuno, antes no son todavía sensibles.

---

<sup>7</sup>PROYECTO ANDINO DE TECNOLOGIAS CAMPESINAS, *Epistemología de la Educación Intercultural*, primera Edición, Editorial Bellido, Lima- Perú, 2009, p.1.

Los animales de la Pacha, igualmente tienen su ritmo, alterar su crecimiento con sustancias extrañas, causará su destrucción y de quienes lo usen, no será posible la complementación de vida:

Primero dar para luego recibir. Se da lo necesario y se recibe lo necesario, pero con sentimiento, se da con sentimiento y se recibe con buen sentimiento.

Los humanos se entienden con sus seres (uku ayllu) solo cuando están en empatía, estar en empatía quiere decir estar en paz. Sólo el decir y el hacer natural ayudan a estar en concordia.

Existe empatía interior, solo cuando hay complementación, es decir cuando hay ayuda mutua.

Los seres se complementan y se entienden totalmente cuando hay ayuda mutua desde el corazón.

### **1.2.1 La condición agro-céntrica de los pueblos y nacionalidades**

La distribución altitudinal del clima, la ubicación en la mitad del mundo, la presencia imponente de la cordillera de los Andes, el océano Pacífico y sus corrientes, han creado su escenario “geo bioclimático”<sup>8</sup> que han hecho de nuestro país una zona de impresionante diversidad, climática, orográfica, paisajística, nichos agrarios, variedad de suelos, de plantas, animales y de semillas, razón por la cual somos fuertes en aspectos tales como la alimentación, plantas medicinales, necesarias e imprescindibles para la vida, situaciones que de ninguna manera el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe puede dejar de lado.

### **Las lenguas ancestrales**

Nuestra lengua Kichwa nació igual que nuestro saber, de la Pachamama, para expresar nuestra relación con los seres, para expresar esa fraternidad de vida, para

---

<sup>8</sup>GUERRERO, Marcos, *Los dos máximos sistemas del mundo*, primera Edición, Editorial AbyaYala, Quito- Ecuador, 2004, p. 84.

compartir el sentimiento, para comunicar sentimientos, para decir lo sensible, lo bueno y lo natural.

“Ñukanchik Kichwa Shimi es hablar desde el corazón, es hablar de la vida cotidiana, es hablar de la chakra, es hablar de las actividades agrícolas, es para decir la sabiduría de nuestros ancestros: para decir del mikuy, del hampi, del ayllu, del rantina, del hatuna, del samay, el murukuna y del muyukuna.”<sup>9</sup>

Ñukanchik Kichwa Shimi shunkumanta es para hablar del alli kawsay para conversar sensiblemente con mama allku, con Wawa allku, con pumamaki, con el kishwar, con el aliso, y por supuesto con mama yaku y así hemos sabido que los sixes y los carrizos se entienden con el río y la quebrada, que el kishwar da mucha energía; el aliso en cambio da paz, da calma porque es un ser muy cariñoso le gusta dar abrigo a tanto seres como pueda. También es para decir los buenos sentimientos entre los humanos porque es mejor ver en los otros lo bueno, hacer el bien, porque así es la Pachamama ya que en Kichwa, se ve, se oye, se siente y se habla con el corazón.

Por estas razones es importante que el Kichwa sea hablado desde su verdadera esencia, es decir desde el sentimiento, para lo cual es necesario:

Hablar en Kichwa

Pensar en Kichwa

Sentir en Kichwa.

Kichwa es para la vida comunitaria, para la propia crianza y también la de otros, es para la ternura y para el cariño.

“Kichwa Shimi es para la vida, para hablar cariñosamente con los seres más queridos de kancha ayllu, con lo seres de uku ayllu, de cómo nos entendemos en los quehaceres más hermosos de la vida”.<sup>10</sup>

---

<sup>9</sup>DINEIB, *Plan de Desarrollo de Educación Intercultural Bilingüe*, Cayambe, 12 de Julio del 2009, p .34.

<sup>10</sup>DIPEIB-P, *Ñukanchik Kawsay*, 26 de Enero del 2008, p.34.

Ñukanchik Shimi es la expresión más sentida de los valores esenciales de la vida comunitaria andina, Kichwa es un ser vivo y es mujer, eterna como la madre naturaleza.

**La biodiversidad:** es enorme la diversidad y biodiversidad expresadas en: las semillas, plantas, flores, animales, climas, pisos climáticos, marco en el cual debe fortalecerse el Sistema Educación Intercultural Bilingüe y constituirse en soporte para la revitalización cultural de las comunidades, pueblos y nacionalidades, entendiendo que: la diversidad tiene que ver con aspectos tales como: los procesos históricos, las cosmovisiones, las cosmovivencias, las ciencias ancestrales alternativas y lo biológico (biodiversidad y sus entornos de vida).

**Mundo occidental:** conjunto de ciencias, tecnologías, filosofía, cosmovisión, formas y maneras de entender y vivir la vida que se originaron en las civilizaciones Mesopotámicas, se alimentaron con la Egipcia, Griega y Romana, se desarrollaron en Europa y están presentes en este continente.

**Mundo Andino-Amazónico:** conjunto de ciencias, saberes, sabidurías, tecnologías, filosofía, cosmovisión, formas y maneras de entender y vivir la vida que se originaron, crecieron y desarrollaron en la zona andina y que permanecen vivas en los pueblos y nacionalidades.

### **1.2.2 La revitalización cultural de las comunidades, pueblos y nacionalidades**

La revitalización cultural de los pueblos y nacionalidades, en este caso del pueblo Kayambi, debe ser evaluada en la medida en que la gestión educativa del SEIB y sus instituciones se base en tres ejes fundamentales:

Vivencia y desarrollo de los saberes comunitarios (saberes, sabidurías, conocimientos, ciencias y tecnologías ancestrales)

Formación técnico-científica (lo mejor de la ciencia universal y su tecnología. (Cultural, identitaria, económica, ecológica e ideológicamente responsable).

Promoción de las diversas formas de desarrollo productivo y cultural de la comunidad.

El acceso al Sistema de Educación Intercultural Bilingüe más allá de asistir a un Centro Educativo, implica ser actor en la construcción de un tipo de calidad de vida, accediendo creativamente y en igualdad de oportunidades en la vida de los mundos cosmovisionalmente diferentes, pero que pueden ser complementarios.

Es así que, las nacionalidades y pueblos originarios, los abuelos y los sabios tenemos las sabidurías para la construcción de un sistema alternativo de vida, contribuir a la prevención y curación de nuestra madre naturaleza; ya que, no hay ningún tipo de desarrollo posible, ni de crianza, destruyendo la fuente original compartidora de vida que es la madre naturaleza, se trata pues, de acceder al *sumak kawsay*. Hoy el reto es apoyar desde el SEIB la generación del *Sumak Kawsay*, mediante la vivencia plena del mundo comunitario andino-amazónico; y del buen vivir aprovechando conscientemente lo mejor del conocimiento universal.

### **Actores sociales y educativos**

Las modernas concepciones educativas; así como, las condiciones sociales, económicas, medioambientales, de crecimiento enorme del conocimiento, derivadas de la sociedad tecnologizada, dan cuenta de la necesidad de ser actores esenciales en la adquisición, desarrollo y creación del conocimiento como un mecanismo de manejo eficiente de la información, la que en la actualidad está al alcance de todos, en todo momento, lugar y cada vez más cambiante.

En el centro educativo comunitario los actores sociales de primera línea están constituidos por las familias en su conjunto, el personal docente, los estudiantes, la comunidad, los administradores y todas aquellas personas e instituciones directamente relacionadas con el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe, cada actor debe cumplir las obligaciones y ejercer sus derechos de forma equilibrada, responsable, propositiva y comunitaria.

De este concepto se desprende otro de singular importancia que es la rendición social de cuentas (*Ñawinchina- Ñawinpuranchina*), literalmente entre todos nos veamos cara a cara; conceptualmente: todos tenemos iguales derechos y obligaciones;



cosmovisionalmente: entre todos es mejor porque todos nos beneficiamos, en comunidad es mejor.

### **Centro Educativo Intercultural Bilingüe**

Hace referencia, no solamente a una institución pública encargada de brindar servicios educativos, sino a una instancia de crecimiento comunitario, en donde cada actor, de acuerdo con sus necesidades, gesta su propio desarrollo, mucho más profundo a aquello que brinda, ofrece y da “bondadosamente”. Un centro de desarrollo implica producción, creatividad, alternativa, diferencia, divergencia. La producción de conocimiento requiere de procesos sostenidos que se inician a edades tempranas y que tienen que ver, no solamente con la potenciación de determinadas destrezas y habilidades, sino con actitudes y opciones geoestratégicas.

## **1.3 Marco referencial**

### **1.3.1 Datos AMIE**

Los datos del Archivo Maestro de las Instituciones Educativas (AMIE) son aquellos que han sido entregados por los directores de los centros educativos, por lo que son auténticos y actuales.

El Ministerio de Educación del Ecuador ha creado un sistema automatizado de información educativa denominado Archivo Maestro de las Instituciones Educativas (AMIE), mediante el cual, los directivos de las instituciones educativas alimentan el sistema con información estadística al inicio y al final de cada año lectivo. La información es trasladada de los registros escolares al sistema automático al que acceden mediante claves.

Los datos que registra el AMIE son:

- Información estadística del alumnado de la institución por niveles, edades, género, identificación étnica, bilingüismo.
- Información estadística del historial académico de los estudiantes por matrícula, agregación, segregación, deserción, promoción.
- Información del personal docente por perfil profesional, género, definición étnica, bilingüismo.

Además se consigna datos referentes a la infraestructura educativa.

Eventualmente y, por pedido de las autoridades superiores el AMIE, otro tipo de información como requerimientos educativos. El sistema del Archivo Maestro de las Instituciones Educativas (AMIE) no recoge información referente a la población de la comunidad o del barrio, debido a que los padres de familia tienen la opción de escoger la institución educativa que a bien tuvieren, aunque el año pasado se contempló como requisito para la matrícula, residir en la zona de influencia del Centro Educativo.<sup>11</sup>

### **Formación técnico-científica**

La Ley Orgánica de Educación Intercultural en los artículos 91 y 92 determina las responsabilidades de las instituciones educativas del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe; así como las características del currículo. De la formación técnico científica se encarga la parte técnico-pedagógica y didáctica en aplicación de las políticas determinadas por el Ministerio de Educación (Actualización y Fortalecimiento Curricular), las claves pedagógicas son las siguientes: centraliza el desarrollo de habilidades y destrezas para el desempeño organizados en ejes, organización de los conocimientos en bloques y la evaluación en base a indicadores de desempeño.

El circuito de aprendizaje por fases

El MOSEIB (Ministerio de Educación, Modelo para el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. 1992), determina el siguiente circuito de aprendizaje:

Paso 1: Proceso de acceso al conocimiento existente para su dominio como medio de desarrollo de habilidades cognitivas del estudiante.

Paso 2: Proceso de instrumentalización operativa del conocimiento dominado en situaciones reales, como medio para el desarrollo de habilidades de gestión.

Paso 3: Proceso de instrumentalización para el desarrollo de habilidades creativas, como un medio para el salto de lo cognitivo a lo creativo.

Paso 4: Proceso de instrumentalización para el desarrollo de habilidades sociales.

---

<sup>11</sup> Ministerio de Educación, *Archivo Maestro Institucional Educativo*, Quito 2011 pág. 20

Lo mencionado se ejecuta por medio del siguiente círculo metodológico:

Del reconocimiento al conocimiento

De la producción a la reproducción

De la creación a la recreación

De la validación a la socialización

De la socialización al reconocimiento”<sup>12</sup>

### **El currículo para la Educación Intercultural Bilingüe desde la institucionalidad.**

El Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB en cuanto se refiere al currículo hace importantes innovaciones como las siguientes:

-El conocimiento como medio para el desarrollo de competencias para la vida.

-La adquisición de una competencia implica: desempeño, explicación fundamentada, posición crítica y proyección en otras situaciones.

-El Lenguaje como instrumento de comunicación

-Las Matemáticas como mecanismo de explicación de la realidad

-Estudio de las historias alternativas como formas de entender la realidad social en el presente.

-La cultura física como medio para el crecimiento y desarrollo personal y social en armonía con la naturaleza.<sup>13</sup>

Por su parte, la Ley Orgánica de Educación Intercultural, el Reglamento a esta ley, el Estatuto Orgánico por Procesos del Ministerio de Educación disponen que todas las instituciones empleen el currículo nacional, pero también determinan las pautas para la elaboración del currículo para el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, el cual deberá ser desarrollado en base a lo siguiente: conocimientos que son propios de las comunidades, pueblos y nacionalidades de acuerdo a su especificidad, lenguas ancestrales, formas de vida. Los CECIBs por tanto deben emplear el currículo nacional y el currículo de educación intercultural bilingüe.

---

<sup>12</sup> Ministerio de Educación, *MOSEIB*, Quito 1992

<sup>13</sup>DIPEIB-P, *Diseño Curricular*, Cayambe, 16 de febrero, 2007.p.5.

## CAPÍTULO II

### 2. MARCO TEÓRICO-CONCEPTUAL

#### **Vida comunitaria andina**

Los diferentes grupos humanos han tenido un proceso histórico de desarrollo en medios paisajísticos distintos, las características del medio ambiente han influenciado en las condiciones cosmovisionales de tales grupos, aspectos tales como el clima, la orografía, las condiciones en las cuales históricamente los grupos humanos han conseguido el sustento alimenticio han influido en su forma de percibir los fenómenos de la naturaleza.

Se puede decir que la condición humana es el producto de la relación con el entorno, La vida humana depende enteramente de la naturaleza, puesto que esta provee de los elementos indispensables como el agua, aire, alimentos, luminosidad. Tales grupos humanos en sus procesos históricos han tenido mayor o menor relación con la madre naturaleza, aún las sociedades que disponen de alta tecnología, jamás la humanidad podrá prescindir de la naturaleza.

En el mundo andino amazónico la conciencia de relación con la naturaleza permanece viva, aun las comunidades realizan las actividades agrícolas en relación con los ciclos naturales, por ejemplo. A las formas de relación de la comunidad humana con la naturaleza denominamos vida comunitaria.

Mundo andino-amazónico: Valores esenciales, fundamentales y manifestaciones.

La vida cosmovisional de los pueblos y nacionalidades andino amazónica tiene tres niveles de de interpretación:

Valores esenciales

Valores fundamentales

Manifestaciones.

**El sistema de valores esenciales.-** hace referencia a los aspectos más profundos del mundo andino amazónico, refiere a aquellos que mayor carga cosmovisional

expresan, estos valores son: crianza, armonía vital, vida comunitaria y saber pacha céntrico.

**Los valores fundamentales.-** están más acercados a la vida cotidiana, teniendo que ver con: comunitarismo, ranti-ranti.

**Las manifestaciones.-** son expresiones que denotan estructuras de pensamientos que verbalizan formas cosmovisionalmente propias del mundo andino- amazónico, las expresiones son dichas por los abuelos en su propia lengua en las relaciones sociales cotidianas o para denotar explicaciones acerca de los fenómenos del entorno sea social o natural.

Durante la investigación hemos obtenido expresiones culturales de convivencia, algunas de las cuales citamos a continuación:

Para todos mismo es

Solo diciendo no vale

Cada quien hace las cosas según sus fuerzas.

La primera expresión parece decir que todos los seres tienen derecho por igual, lo interesante es que cuando los abuelos manifiestan esto, se refieren a todos los seres de la naturaleza. Todos en kichwa (tukuy) significa igualdad entre todos los seres sean humanos o no.

La segunda expresión desde la interpretación cosmovisiones hace referencia a la unidad entre el decir y el hacer característica sobresaliente del hacer andino derivado de las actividades propias de la condición agrocéntrica del humano andino.

La expresión: “Cada quien de acuerdo a sus fuerzas” denota el complejo entramado social de la vida comunitaria, la comunidad no está dividida como tradicionalmente se lo hace desde occidente mercantilista: tiempo de vida útil (etapa productiva), tiempo de vida no útil ( jubilado, tercera edad,..) sino que durante todas las etapas de vida de la persona este es útil, solo que, de manera diferente, los niños deben trabajar apenas sus fuerzas lo permitan, los abuelos seguirán trabajando igualmente de

acuerdo a sus fuerzas hasta el fin de sus días. En el mundo andino no hay el concepto de trabajo como castigo, ni el de jubilado.

## **2.1 Proceso histórico de construcción de la cosmovisión (andina)**

Hemos señalado que la cosmovisión de los diferentes grupos humanos tiene mucho que ver con el entorno geográfico en el que milenariamente se desarrolló, los pueblos andinos de lo que hoy es el Ecuador, se desarrollaron en un entorno supremamente mega diverso con un clima relativamente estable durante todo el año, motivo por el cual, la consecución de alimentos fue relativamente fácil, durante todo el año y en todos los espacios geográficos. Debido a tales condiciones la conflictividad social no se revestía de ribetes dramáticos como para que condujeran a guerras fratricidas, no hay evidencias de que entre los pueblos andinos se haya desatado conflictos profundos y guerras, como ocurría en Europa. Una evidencia fehaciente de lo que estamos señalando es que en la lengua Kichwa (kichwa clásico) no existe terminología para expresar guerra, armas, ejército y odio.

El denominado mundo occidental se desarrolló en condiciones y medios diferentes al andino-amazónico por esto poseen cosmovisiones diferentes. No estamos señalando supremacía de la una frente sobre la otra, estamos indicando dos situaciones esenciales:

- Son simplemente cosmovisiones diferentes
- Cada una tiene fortalezas y debilidades.

Entender y vivir consiente que el mundo del conocimiento universal y su tecnología tiene fortalezas y limitaciones al igual que el mundo andino amazónico es la verdadera interculturalidad.

La educación será realmente intercultural y bilingüe en la medida en que accedan, los actores educativos como: Comunidad, docentes, estudiantes, la Cultura de cada Pueblo en igualdad de condiciones, que al saber milenario de los pueblos y nacionalidades, lo cual permita construir la vida plena en todos los sentidos.

Hoy, en la denominada “Era del Conocimiento y la Tecnología” se erige con fuerza el saber ancestral de los pueblos y nacionalidades como una alternativa a las enormes debilidades de aquella.

### 2.1.1 Pueblos y nacionalidades del Ecuador y el SEIB, situación actual

El artículo 1 de la Constitución vigente aprobada en el 2008 caracteriza al Ecuador como un Estado constitucional de derechos y justicia, social democrático, soberano, independiente, unitario, intercultural, plurinacional y laico.

“En el Ecuador son las 14 nacionalidades que compartimos esta nación, 14 realidades, 18 pueblos, distribuidos de la siguiente manera.

#### Nacionalidades y pueblos indígenas de la Amazonía

REGION	NACIONALIDAD	PUEBLOS	IDIOMA	UBICACIÓN
A M A Z O N I A	AICOFAN		A'ingae	Sucumbios
	SIONA		Paicoca	Sucumbios
	SECOYA		Paicoca	Sucumbios
	WAORANI		Wao Tiro	Orellana, Napo y Pastaza
	ANDOA		Andoa	Pastaza
	SHIWIAR		Shiwar chicham	Pastaza
	SAPARA		Sápara	Pastaza
	ACHUAR		Achuar Chicham	Pastaza y Morona Santiago
	SHUAR		Shuar Chicham	Morona Santiago, Samora Chinchipe, Pastaza y Sucumbios
	KICHWA	Kichwa Amazónico	Kichwa	Orellana, Sucumbios, Napo, Pastaza y Zamora Chinchipe

FUENTE: <http://www.saludancestralcruzroja.org.ec/web/index.php/presentacion/diversidad-etnica.html>

## Nacionalidades y Pueblos Indígenas de la Sierra

REGION	NACIONALIDAD	PUEBLOS	IDIOMA	UBICACIÓN
S I E R R A	KICHWA	Pasto	Kichwa	Carchi
		Karanqui		Imbabura
		Natabuela		Imbabura
		Otavalo		Imbabura
		Kayambi		Imbabura, Pichincha, y Napo
		Kitu- Kara		Pichincha
		Panzaleo		Cotopaxi
		Kisanpincha		Tungurahua
		Tomabela		Tungurahua
		Chibuleo		Tungurahua
		Salasaka		Tungurahua y Galápagos
		Waranka		Bolivar
		Puruwa		Chimborazo
		Cañari		Cañar y Azuay
		Saraguro		Loja y Zamora Chinchipe
		Palta		Loja

FUENTE: <http://www.saludancestralcruzroja.org.ec/web/index.php/presentacion/diversidad-etnica.html>

## Nacionalidades y pueblos indígenas de la Costa

REGION	NACIONALIDAD	PUEBLOS	IDIOMA	UBICACIÓN	
C O S T A	AWA		Awapit	Esmeraldas, Carchi e Imbabura	
	CHACHI		Cha' palaa	Esmeraldas	
	EPERA		Sia-Pedee	Esmeraldas	
	TSA'CHILA		Tsa' fiqui	Pichincha	
	KICHWA	Kichwa de la Costa		kichwa	Guayas, El Oro, Galápagos y otros(migraciones)
			Manta	Castellano	Manabí
		Wancavilca	Castellano	Guayas	

FUENTE: <http://www.saludancestralcruzroja.org.ec/web/index.php/presentacion/diversidad-etnica.html>

Para lo que acabamos de señalar se ha determinado conceptos y significados



“Pueblo Indígena: Son colectividades originarias conformadas por comunidades o centros con identidad (...) regidos por sistemas propios de organización social, económica, política y legal”<sup>14</sup>

“Nacionalidades indígenas: Pueblo o Conjunto de pueblos milenarios (...) que se autodefinen como tales, tienen identidad histórica común, idioma, cultura y viven en un territorio determinado (...)”<sup>15</sup>

Derechos colectivos: Son el conjunto de principios jurídicos, normas, prácticas y procedimientos que regulan las comunidades, circunscripciones territoriales, pueblos, nacionalidades indígenas para su libre determinación (...), comunidades indígena: Conjunto de familias asentados en un territorio (...), derecho indígena: Es el conjunto de normas y leyes tradicionales (...)”<sup>16</sup>.

### **2.1.2 Situación cosmovisional y cosmovivencial del Pueblo Kayambi**

#### **Origen e historia y actualidad del Pueblo Kayambi**

El proceso histórico de construcción del pueblo kayambi se desarrolla en medio geobiológico de la ubicación en la mitad del mundo, la presencia del nevado Cayambe, la distribución eco-sistémica desde lo bajo hacia lo alto, condiciones en las cuales históricamente se realizaron las labores agrícolas y de subsistencia. Esta relación hombre naturaleza ha permitido la construcción de la cosmovisión del pueblo kayambi con características muy particulares.

La referencia histórica más destacada del pueblo Kayambi se remonta a las luchas de resistencia frente a la expansión del imperio inca. Con sangre Kayambi se tiñó el Lago que desde entonces se llama Yahuarcocha (Lago de Sangre), cuando su pueblo, después de ganar algunas batallas y haber propinado sendas derrotas al Inca Huayna Kapac, perdió la guerra”<sup>17</sup>

---

<sup>14</sup> GUASGUA, Arturo, *Un Pueblo con Historia y con Derechos*, Primera Edición, Editorial Nina Comunicaciones, Quito, 2007, p. 26.

<sup>15</sup> GUASGUA, Arturo, Op. Cit. p.27 Idem.

<sup>16</sup> Idem. P.26.

<sup>17</sup> PUEBLO KAYAMBI, *Reseña Histórica del Pueblo Kayambi*, consulta 4 de agosto 2012, <http://www.kayambi.org/historica.html>

Su estructura política y social fue compleja, con un dominio territorial en el contexto de Cayambe, ya que su autoridad se regía bajo el vínculo del cacicazgo y otros señoríos menores, su liderazgo estaba considerado hereditario.

Este grado de complejidad social alcanzado por los Kayambi, se explica por la existencia de un territorio, una población numerosa, varias subdivisiones internas y un sistema de organización social entorno al Kapackuraca, a quien le profesaban gran respeto y cuyas órdenes eran cumplidas de inmediato, existiendo una jerarquía social y de poder.<sup>18</sup>

Para las comunidades indígenas y el pueblo Kayambi, desde tiempos muy remotos la naturaleza ha estado estrechamente relacionada con su diario vivir, así también a modo de religiosidad. Como ejemplos claros se pueden evidenciar el sitio sagrado del Puntiatzil, Katequilla, Quito loma, Inca Huachos de Pijal, Kuricancha de Caranqui, y otros. Los Kuracas tenían excelencia de calidad de provisión, por los servicios que les prestaban sus súbditos en el trabajo de chacras, construcción de casas, templos y fortalezas, así como entrega de bienes; el curaca era más poderoso mientras más chacras poseía, extendiendo su poder en varios sectores, argumentando que fue fundamental para salvar sus tierras de la conquista española y por la vital importancia a la conservación de la Pachamama.

En este sistema económico – social, que siempre se practicaba el ranti- ranti lo que generaba un compromiso permanente de dar y recibir, por lo que se lograba una fuerte conexión entre los miembros de la comunidad. Los compromisos colectivos estaban manejados por medio de la minga donde la participación era colectiva, los recursos naturales se aprovechaban de tal modo que la naturaleza no se destruya, porque se le consideraba pacha mama (madre tierra) la cual merecía respeto y veneración así como al Tayta Inti (padre sol).

Las vertientes de agua (wakas) son fuentes sagradas y de energía a los cuales acuden a realizarse rituales y baños de purificación en fechas especiales como: 21 de septiembre, (Kulla Raymi) 21 de diciembre, (Kapak Raymi) 21 de marzo, (Pawkar Raymi) 21 de junio, (Inti Raymi) luego de lo cual acudían a las distintas

---

<sup>18</sup>Ídem.

celebraciones culturales de la Pacha Mama, ritualidades que hasta la actualidad se mantienen en algunas comunidades. Los kayambis tenían su propio idioma, que los incas, a su llegada impusieron el kichwa y su propia religión que desaparece con la llegada de los colonizadores.

La vestimenta de los Kayambi reflejada de adornos en la cabeza, collares de chakira de oro y plata, cuentas coloradas de mullos y de hueso blanco, brazaletes de plata, en sus blusas que aun en la actualidad utilizan, con grabados representativos de la naturaleza. Conocían las plantas medicinales las mismas que eran utilizadas para la curación de distintas dolencias como para la limpia de males, el espanto, mal aire ,lo cual lo realizaba el Yachak. Cultivaban el maíz, la papa, mellocos, habas entre otros productos, al igual que se dedicaban a la crianza de ganado de vacunos y ovinos dependiendo de los pisos climáticos.

### **El pueblo Kayambi en la actualidad.**

La etapa más reciente de la historia del Pueblo Kayambi, entre ellos nuestra organización actual, es el resultado de una larga trayectoria como luchadores y buscadores de una vida justa y digna para todos.

El pueblo Kayambi defiende orgullosamente la cultura de sus ancestros y de su historia. Nuestros padres y abuelos fueron los constructores de una cultura y sabiduría muy rica, lucharon contra los incas, luego contra los españoles, para más tarde levantar el puño contra la opresión de los hacendados y el Estado. “De nuestro pueblo surgieron líderes y lideresa como la princesa Quilago, Nazacota Puento, Jesús Gualavisi, Dolores Cacuango, Tránsito Amaguaña quienes se pusieron a la cabeza del pueblo Kayambi para construir mejores tiempos para sus hijos”<sup>19</sup>

La luminosidad de ideas y lucha decididas de Dolores y Tránsito es tan importante que han sido reconocidas como lideresas, no solo del Ecuador, sino de toda Latinoamérica. Con su ejemplo valiente y visionario hemos construido las actuales propuestas de la organización, que ampara a todo el pueblo Kayambi la cual ha

---

<sup>19</sup>Confederación del Pueblo Kayambi, *Un Pueblo con Historia y Derechos*, Primera Edición, Quito, 2007, p 67.

recuperado los valores de pensamiento y de vida de nuestro ancestros como son: Ama Llulla (no mentir), Ama Shuwa (no robar), Ama Killa (no ser ocioso).

La Confederación del pueblo Kayambi, que acoge a todas las organizaciones y a todo el pueblo Kayambi viene trabajando desde hace 10 años para lograr una mayor auto determinación, mejoras de las condiciones de vida de la gente, presencia y decisión en los distintos espacios, públicos y privados, ya que es el compromiso y objetivo como organización. Así como la recuperación, revalorización de la cultura, idioma, la cosmovisión y el cuidado de nuestros recursos naturales y la Educación Intercultural Bilingüe.

Desde la comuna hasta la asamblea, en los distintos niveles se mantiene la planificación del trabajo y la minga.

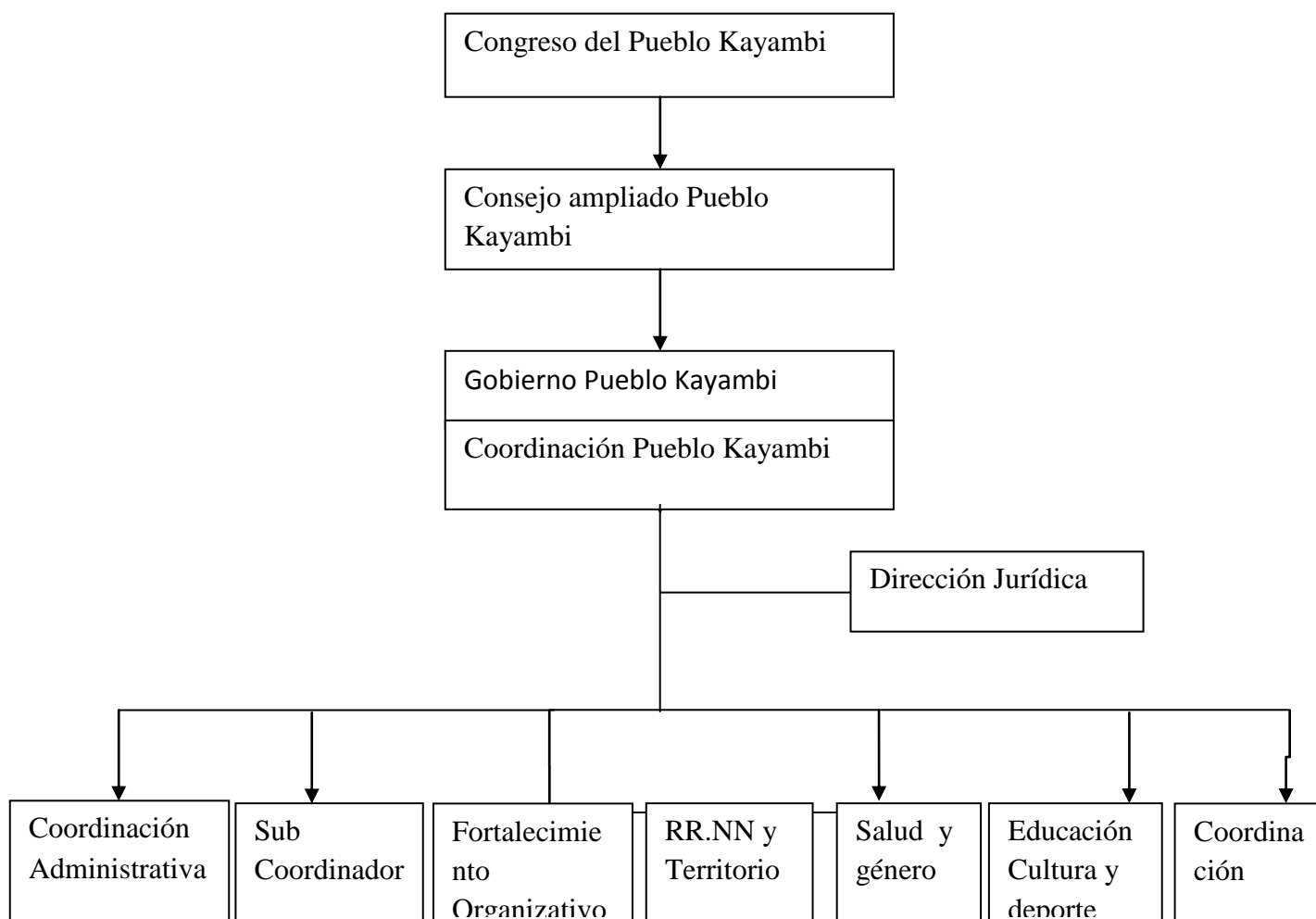
## **2.2 La confederación del pueblo kayambi y su estructuración organizativa.**

La confederación del pueblo Kayambi está constituida principalmente en el tema de la Educación Intercultural Bilingüe y por lo tanto el pueblo Kayambi está legalmente organizado y ubicado en tres provincias; Pichincha, Napo e Imbabura; las agrupaciones con mayor protagonismo son la Educación propia, el idioma, la historia de nuestros ancestros y los derechos de las comunidades indígenas, siendo ésta fundamentalmente liderada por la confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador – CONAIE y su acción en la lucha del movimiento Indígena Ecuatoriano.

La estructura organizativa de la CONAIE está conformada por tres pilares fundamentales; en la sierra, la Confederación de pueblos de la Nacionalidad de Kichwa del Ecuador (ECUARUNARI), en la Amazonia por la confederación de Nacionalidades de la Amazonia Ecuatoriana (CONFENIAE) y en la Costa por la confederación de Nacionalidades Indígenas de la Costa (CONAICE).

## Organigrama Interno del Pueblo Kayambi

El pueblo Kayambi a nivel interno está estructurado de la siguiente manera.



*Fuente: Texto, Confederación del Pueblo Kayambi, un pueblo con historia y derechos, Primera Edición, Quito 2007.*

**La Coordinación del Pueblos Kayambi está conformada por las siguientes organizaciones de Segundo Grado y sus respectivas comunidades:**

**1. TURUJTA**, Tupigachi Runakunapak JatunTandanakuy, Corporación Unitaria de Tabacundo.

Organizaciones de la Parroquia Tupigachi agrupa a 8 comunidades.

**2. UNOPAC**, Federación de Organizaciones Populares de Ayora-Cayambe agrupa a 8 comunidades y 5 barrios.

### **Organización de Cangahua agrupa a 6 comunidades:**

3. **ÑURUKTA**, Ñukanchik Tukuy Runakunapak Llaktamanta Katun Tandanakui
4. **UCICAB**, Unión de Comunidades Indígenas de Cangahua Bajo agrupa a 7 comunidades.
5. **UCIJUM**, Unión de Comunidades Indígenas de Juan Montalvo agrupa a 8 comunidades.
6. **COINOA**, Corporación de Organizaciones Indígenas de Olmedo agrupa a 13 comunidades.
7. **COINCCA**, Corporación de Organizaciones Indígenas y Campesinas de Cangahua agrupa a 6 comunidades.
8. **UNOCIGS**, Unión de Comunidades Indígenas de González Suárez agrupa a 7 comunidades.
9. **UNOCC**, Unión de de Organizaciones Campesinas de Cayambe agrupa a 20 comunidades.
10. **UNCIESPAL**, Unión de Comunidades Indígenas de San Pablo de Lago agrupa a 12 comunidades.
11. **UCICAQ**, Unión de Organizaciones Campesinas Indígenas de los Cantones de Cayambe y Quito agrupa a 10 comunidades.
12. **UCCOPEM**, Unión de Comunidades Indígenas de Cochasqui - Pedro Moncayo agrupa a 26 comunidades.
13. **COCIJM**, Corporación de Comunidades Indígenas de Juan Montalvo agrupa a 4comunidades.
14. **UBACIC**, Unión de Barrios y Comunidades de Cangahua agrupa a 5 comunidades.
15. Las Comunidades Independientes que pertenecen al Pueblo Kayambi son:  
Comunidad de Carrera, La Candelaria, Cuniburo y Milagro.

#### **2.2.1 Costumbres y tradiciones del pueblo kayambi**

Es muy importante destacar que las costumbres y tradiciones que tiene el Pueblo Kayambi, siempre han estado relacionadas con la naturaleza, ya que de ella se proveen de productos necesarios para su celebración.

Retrocediendo en el tiempo de nuestros incas según la historia dice que cualquier cosa extraña que suscitaba para nuestros aborígenes se manifestaba que no era otra cosa que una señal. El cacique de la tribu junto con el brujo y su pueblo, ofrecían grandes ofrendas a los dioses. Según algunos historiadores indican que el pueblo de Cayambe, fue sagrado y culto, donde se realizaban peregrinaciones de los Pueblos circundantes y aún algunos alejados (que venían a rendir adoración a su Dios Sol o al Guayamburo Nevado Cayambe, que lleva el nombre de alguno de sus habitantes de los Kayambis). Estas adoraciones se realizaban en el templo del sol PUNTIATZIL (loma, casa poderosa). También adoraban a las fortalezas de PAMBAMARCA, considerado un cerro sagrado, la Mitad del Mundo, según la astronomía aborígen desde sus nuevas colinas en sus alturas, el genio de una raza construyó monumentales terraplenes circulares que y la tradición los llama “PUCARAS”.<sup>20</sup>

Así pues el Pueblo Kayambi y sus comunidades tienen varias costumbres y tradiciones milenarias que varían de comunidad a comunidad, pero las principales se describen brevemente a continuación:

### **Fiestas del sol**

En muchas partes de la Sierra, adoramos al Sol, con el nombre de *Inti Raymi* o denominado también Fiestas del Sol, la luna que era conocida en tiempo de los Shiris, con el nombre de *Quilla* (luna) y a algunas estrellas especialmente a ONCOY que son las siete cabrillas.

La adoración no era y no es, en la actualidad, cosa de todos los días sino en el tiempo señalado, en el cual todos tenían y tenemos obligación de adorar al Padre Sol. Esto se lo realiza en nuestras comunidades del Pueblo Kayambi en la época de iniciación de las cosechas (mes de Junio), como prueba de gratitud por las cosechas recibidas de parte de la Pachamama.

En la actualidad la celebración del Inti Raymi adopta un nombre más largo y tiene un significado de tinte espiritual: *Hatun Puncha Inti Raymi*, que en español quiere decir el Tiempo Máximo de la Fiesta del Sol.

---

<sup>20</sup>MALDONADO, Efendy, *El Cantón Cayambe*, primera edición, agosto 1987, p22.

Para entender el Inti Raymi debemos abandonar los parámetros culturales de nuestra formación occidental. Es preciso entender sus códigos culturales y aceptar que la cosmología andina es dual, es decir, hay seres y energías de hombre y mujer, de macho y de hembra. Mientras el universo occidental es unitario: un solo dios, un único universo.

Esta celebración fue opacada por la religión católica al imponer las fiestas de San Juan Bautista, San Pedro y San Pablo, pero cada año más indígenas las celebran por separado.

Los cánticos y los ejercicios lingüísticos, que implican la toma de la Plaza de Cayambe y la subida al sitio sagrado del Puntiatzil, tienen un trasfondo lleno de simbolismos que dan cuenta de la reivindicación social y política de los pueblos indígenas. Incluso, el uso de sombreros, zamarros, demuestran que podemos ser iguales.

Para el efecto describiremos cada uno de los personajes que acompañan en el día grande del Inti Raymi el día 29 de Junio, en la cual todas las comunidades aledañas se trasladan a la ciudad de Cayambe, a la tradicional toma de la plaza y posteriormente acuden al sitio sagrado de Puntiatzil en la misma que se elige la princesa del sol o la denomina *inti ñusta* la misma que reinará por el período de un año a todos los kayambis, mientras se elige a la *inti ñusta* muchas comunidades siguen entonando coplas al son de las guitarras, en la cual no puede faltar la chicha de jora y los *kukabis* (tostado, mote, cuy, papas, etc.) que los acompañantes cargan para los bailarines y que luego se comparten entre todos entre risas y alegrías.



Significado de los personajes:

### **El Aruchico**

Es un personaje que en su espalda lleva un cuero con muchas campanillas y se cobija con una chalina, en el sombrero lleva muchas cintas deudoras y va tapado con una careta de malla, viste un zamarro de chivo, zapatillas y la guitarra.

### **Las Chinucas.**

Son hombres con vestimenta de mujer y careta de malla que van junto a los maridos para cuidarles y protegerlos de que sean conquistados por otras.

### **El diabluma.<sup>21</sup>**

Representa al antiguo guerrero Kayambi, a él se lo encomendó el cuidado de la cultura. Tenía dos caras, una por delante y otra por detrás las mismas que eran de vital importancia para opacar al enemigo.

Lleva una máscara de tela, azul oscuro o rojo que cubre hasta la mitad del pecho; cuatro , dos delanteros y dos posteriores que corresponde a los ojos; dos agujeros, uno delantero y otro trasero, que corresponde a la boca; un par de asas embutidas de trapos que representan las orejas y una tercera en el sitio de la nariz; en la parte superior de la máscara se encuentran dos o tres hileras de cachos también embutido de trapos; la máscara tiene dos caras, la posterior es similar con la diferencia del asa central; se complementa con variados dibujos y adornos en hilos de color; además lleva camisa de color bordado con grabados alusivos a la naturaleza, un zamarro incluye su indumentaria con un largo acial que blande a diestra y siniestra, el personaje va a pie emitiendo sucesivos silbidos por los que se comunica con todos los demás.

Quienes se visten de diablumas tienen que bañarse por tres días en una pakcha (fuente de agua o pogueo), esto les dará fuerzas, habilidad y auxilio en las peleas con otros diablos humas y malos espíritus.

---

<sup>21</sup> <http://www.pichincha.gob.ec/corporacion/provincia-de-pichincha/cantones-de-pichincha/canton-cayambe-.pdf>

### **Las warmis (mujeres) acompañantes**

Las warmis (mujeres) que acompañan están coloridamente vestidas con sombrero, camisa bordado con hilos multicolores en dibujos alusivos a la naturaleza, huallcas ya sean estas de corales u otro metal precioso, aretes de plata, chalina, centro bordado con dibujos motivos de la naturaleza con hilos multicolores, alpargatas y su cabello recogido con cinta de colores; son muchas las mujeres que acompañan al resto de personajes cantando coplas a la naturaleza, al amor, al desamor y a la vida en general, estas siempre lo harán al son de la guitarra de los aruchicos y siempre resguardadas por los diablumas.

### **La rama de gallos**

Otra de las costumbres más tradicionales dentro de las comunidades del Pueblo Kayambis es pase de las ramas de gallo.

En las primeras horas de la mañana, a los acordes de la banda de música, curiosos y acompañantes se dirigen a la casa del “prioste de gallos”. A este lugar acuden amigos a llegados del prioste llevando un gallo vivo, que sumados a los demás darán 12, en representación de los 12 meses del año; entre brindar tragos de aguardiente, bailar al son de la música de los aruchicos y otros al son de la banda de músicos y consumir sabrosas viandas se atan y cuelgan de las patas a los gallos a una vara de madera doce animales ; al mismo tiempo se engalanan con cintas de vivos colores al gallo (mas grande y más pesado) para el prioste de los gallos; concluida la faena los padrinos o madrinas de la rama de gallos, toman un extremo de la vara y lo apoyan en sus hombros, así dispuestos, coordinadamente inician una serie de vueltas alrededor del patio de la casa, al son de la música, de la banda o de los aruchicos; luego precedidos del “prioste de los gallos”<sup>22</sup> quien lleva en sus manos un ave hermosamente adornada, inician el recorrido casi siempre es largo, a la plaza de la comunidad o a la casa comunal.

Cada cierto trecho el cortejo se detiene en la casa de algún acompañante o vecino, para brindar un refrescante mate de chica, en retribución al brindis los cargadores de gallos bailan en honor al ofertante.

---

<sup>22</sup>MALDONADO, Efendy, Op. Cit, p 189.

Periódicamente se escucha el estampido de voladores anunciado la proximidad de la rama de gallos a la casa comunal, a la llegada de la casa comunal el prioste lanza al aire innumerables naranjas, la cantidad por ella ofrecida al público indica su capacidad económica del prioste, se realiza la entrega de los gallos a los directivos de la comunidad, los mismos que brindarán a la delegación comidas típicas de la ocasión como el **uchu haku**, colada compuesta con 12 granos, así como también viandas de mote con papas y cuy, la chicha de jora nunca faltará en tan emotiva celebración, luego continúa el baile hasta la tarde, ya sea en la casa comunal o retornan a la casa del prioste a continuar con la celebración hasta el amanecer.

Como se mencionó anteriormente, las costumbres y tradiciones varían de comunidad en comunidad por eso se ha destacado las más importantes del Pueblo Kayambi, así tenemos la costumbre de la celebración de la casa nueva o **wasipichay**, el matrimonio o **sawari**, la muerte de un niño o **wawa wañuwi** como costumbres propias de la Comunidad.

Historia del Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe “Rafael Correa Delgado”



*Fotografía tomada por: Natalia Lanchimba y Verónica Lanchimba, 2012.*

## 2.3 Origen del CECIB

### Breve reseña histórica

El Centro Educativo “Rafael Correa Delgado”, perteneciente a la jurisdicción Intercultural Bilingüe, fue creada como escuela particular hispana con el nombre “Corazón de Jesús”. En 2002 el líder principal fue el Profesor Victor Farinango, los dirigentes y padres de familia, José Manuel Ushiña, Rosa Elena Pacheco Efraín Pacheco, para la creación del Centro Educativo en dicha Comunidad donde han visto la gran necesidad por la distancia de 5 km para llegar a otra Institución Educativa. Entonces empezaron a organizar las comisiones, los viajes a Quito a la Dirección hispana con la asesoría del mencionado profesor. En ese entonces la comunidad desconocía que existía una Institución de la Identidad Cultural, sin embargo, empezó a funcionar con 20 niños y niñas de seis años de básica y con un maestra pagada por los padres de familia, como se menciona, durante cuatro años no se pudo legalizar con jurisdicción hispana, entonces les recomendaron que deben pertenecer a la jurisdicción bilingüe por la cercanía a la Comunidad, luego acudieron a la Dirección Bilingüe toda la comisión hasta que consiguieron el reconocimiento indefinido y en 2006 se logró ser autorizado el funcionamiento de segundo a séptimo nivel de Educación Básica, por la Directora Provincial Lic. Paula Yauripoma; también se les asignó una maestra bonificada pero les dio algunas recomendaciones; sobre todo que deben valorar y mantener la identidad cultural, entonces la comunidad se comprometió a seguir trabajando en la educación con el sueño de que algunos años después sea una Institución Educativa completa y seguir fortaleciendo la identidad cultural, costumbres, tradiciones, alimentación, idioma y vestimenta.

Con todo este proceso, en el año 2008 ingresó la Prof. Natalia Lanchimba como bonificada y bilingüe (kichwa) y empezó a liderar nuevamente al Centro Educativo como Unidocente y Directora encargada con 6 niveles de educación básica, en ese entonces todavía no estaba legalmente la Institución, pero con los nuevos dirigentes, Alejandro Imbaquingo, Efraín Pacheco, Agustín Coyago organizó y realizó varias reuniones para obtener la legalización con beneficios y derechos a la igualdad de otras Instituciones, ya que no contaban con ningún apoyo del estado, con varias gestiones lograron nominar al Centro Educativo con el nombre “**Econ. Rafael**

**Correa Delgado”** con las gestiones pertinentes en consideración a que las escuelas más cercanas, Liliana Rojas Miranda y Luis H. Salgado, ubicadas en la misma comunidad, se encuentran alejadas de la parte media de la comunidad, por lo que los niños, especialmente los más pequeños debían caminar una distancia considerable para acceder a los estudios.

Actualmente el Centro Educativo es pluridocente, brinda servicios educativos desde la inicial hasta el 7mo año de Educación General Básica a los niños de la comunidad que de manera exclusiva asisten a este centro educativo.

*Fuente de información: Sra. Rosa Elena Pacheco, madre de familia del Centro Educativo, recopilada por Natalia Lanchimba, 2012.*

## **Características socioeconómicas y culturales del CECIB “Rafael Correa Delgado” de Asociación Pitaná Bajo**

### **Ubicación**

Este centro educativo se encuentra ubicada en la comunidad Asociación Pitaná Bajo, perteneciente a la parroquia Cangahua, cantón Cayambe.

### **Población**

La Comunidad Asociación Pitaná Bajo, cuenta con 57 comuneros que aproximadamente son 228 habitantes en dicha Comunidad.

### **Economía**

La economía de las familias de la comunidad Asociación Pitaná Bajo, dependen principalmente del trabajo en las florícolas ubicada en los alrededores del cantón Cayambe, y una de las familias se dedica a las labores agrícolas así como a la crianza de animales menores y a la albañilería.

### **Agricultura**

La comunidad de Asociación Pitaná Bajo cultiva los productos andinos tales como: maíz, trigo, cebada, frejol, papas, chochos, lenteja, alverja, habas y varios tipos de legumbres y hortalizas las mismas que se destinan al consumo familiar y, en ciertas ocasiones, el sobrante sirve para la venta en las ferias populares.

### **Servicios básicos**

La comunidad cuenta con los servicios básicos de agua entubada para el consumo, agua de riego, luz y en los últimos años se han beneficiado de las casas del MIDUVI.

### **Conocimientos ancestrales**

En la comunidad en donde está el Centro Educativo: “Rafael Correa Delgado”, se considera que todavía se encuentran vivas las sabidurías propias, especialmente en los abuelos, abuelas y en sus hijos, en consideración de que en estas comunidades la relación humana con la madre tierra sigue siendo fuerte y siguen manteniendo las creencias, rituales, fiestas del Inti raymi, San Pedro, wasipichay, para el compromiso de matrimonio lo hacen al pedir la mano, eso significa dar el mediano, los panes, las frutas y víveres, sobre todo la organización comunitaria.

Se requiere que los poseedores del saber los transmitan sensiblemente a los estudiantes y docentes quienes teorizan y sistematizan la información, respetando estrictamente las significaciones cosmovisivas.

### **Base legal del CECIB**

Los datos de identificación de esta institución son los siguientes:

Código: 17B00163.

Fecha de creación: 04-11-2008

Régimen: Sierra

Sostenimiento: Fiscal

Jornada: Matutina.

Tipo: Educación regular

Género: Mixto

Nivel: Inicial y EGB

Ubicación: Pitaná, Cangahua, Cayambe, Pichincha.

Dirección: Asociación Pitaná Bajo. Carretera.

Zona INEC: Rural.

Información del personal docente:

El personal docente que atiende este centro educativo no tiene nombramiento indefinido, sino que labora bajo la modalidad de contrato, lo cual no impide que se brinde un buen servicio educativo.

Dos docentes poseen el título de Bachiller en Ciencias, pero se encuentran en proceso de obtención del título profesional.

Un docente con el título de Licenciado en Ciencias de la Educación.

Una docente que domina el bilingüismo Kichwa-Castellano, lo cual se constituye en fortaleza en relación con la aplicación de políticas del SEIB.

Este centro, se encuentra legalizado bajo la jurisdicción de Educación Intercultural Bilingüe, atiende con educación Inicial y General Básica.

### **Cuadro estadístico**

**La estadística de los estudiantes es la siguiente:**

Modalidad	Jornada	Nivel	Grupo	Hombres	Mujeres	Total
Presencial	Matutina	Inicial	3 años	8	1	9
Presencial	Matutina	Inicial	4 años	5	4	9
Presencial	Matutina	Básica	1	4	3	7
Presencial	Matutina	Básica	2	2	2	4
Presencial	Matutina	Básica	3	4	1	5
Presencial	Matutina	Básica	4	1	6	7
Presencial	Matutina	Básica	5	6	1	7
Presencial	Matutina	Básica	6	2	3	5
Presencial	Matutina	Básica	7	2	2	4
				34	23	59

**Fuente:** archivo *AMIE DIPEIB-P*, 2012

La estadística del personal docente es la siguiente:

3 docentes mujeres y, total 3.

### Docentes del CECIB “RAFAEL CORREA DELGADO”

DOCENTE	NIVEL	MODALIDAD
Lic. Patricia Oña	Directora Encargada y trabaja con Quinto a Séptimo nivel	Contrato B
Prof. Natalia Lanchimba	Segundo a Cuarto	Contrato
Educadora	Primero	Pagado por los PPF
Prof. Flor Masapanta	Educación Inicial	Contrato

Fuente: archivo AMIE DIPEIB-P 2011-2012

#### 2.3.1 Ubicación Geográfica del CECIB



Fotografía tomada por: Natalia Lanchimba y Verónica Lanchimba, 2012.



La Institución “Rafael Correa Delgado” está ubicada en la parte sur de la ciudad de Cayambe, en la Comunidad Asociación Pitaná Bajo, Parroquia Cangahua, Cantón Cayambe, su distancia es de 9km de la panamericana vía a Quito.

### **2.3.2 Infraestructura del CECIB**

La Institución cuenta con:

El espacio de 900m<sup>2</sup> específicamente para la construcción de las aulas y son propias

Cuenta con una Cancha de futbol de recreativo

Cuatro aulas y una más en proceso de construcción

Casa Comunal

Casa de Salud

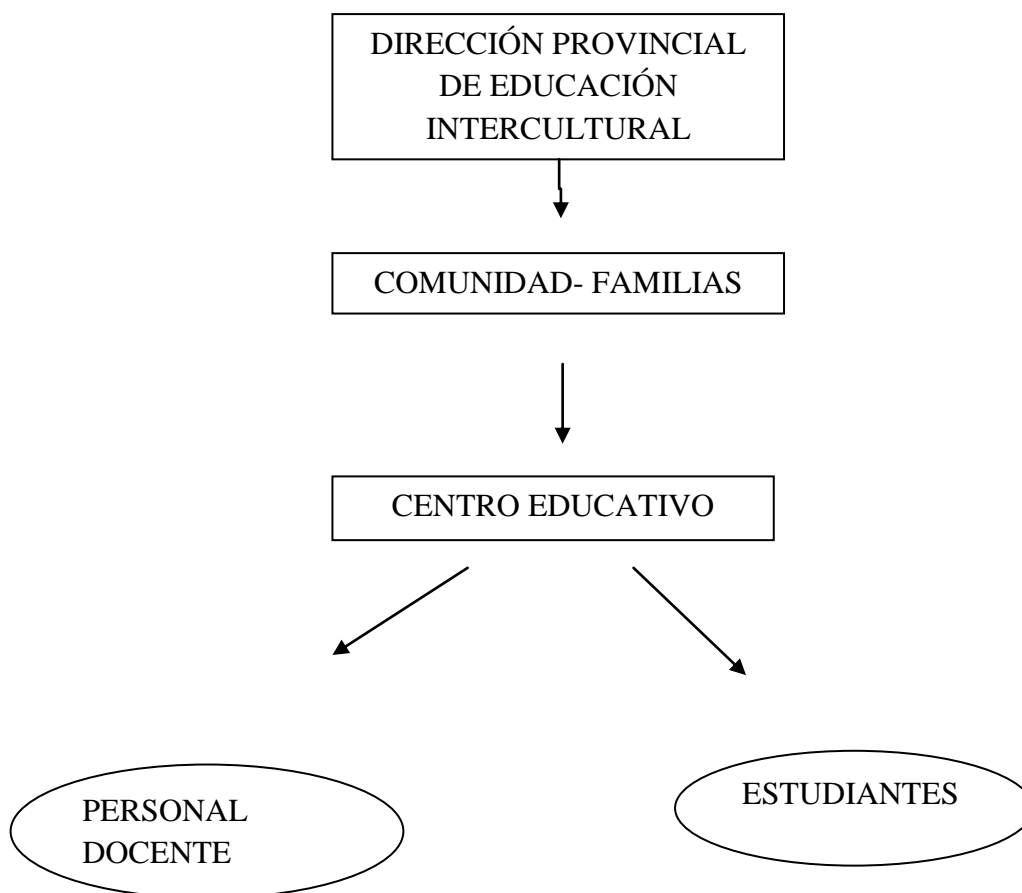
Baterías sanitarias

Centro de cómputo

Área de Tecnología Productiva

Huerto escolar de 50m<sup>2</sup>.

## Organigrama del CECIB



*Fuente Elaborado por: Natalia Lanchimba y Verónica Lanchimba, 2012.*

### **Costumbres y tradiciones del CECIB “Rafael Correa Delgado” de la Comunidad Asociación Pitaná Bajo**

Esta institución fue, legalmente reconocida por el Ministerio de Educación hace 4 años, con la finalidad de atender las necesidades educativas de niñas y niños provenientes de la comunidad del sector rural al igual que a los de la Ciudad, por lo cual existen estudiantes de la propia comunidad y bilingüe aprendiendo dentro de las aulas, y se considera que las sabidurías de la gente es de mucha importancia ya que son mantenidas y practicadas en las costumbres de la vivencia entre los ayllupura de la misma zona y la identidad cultural, no existe mayor discriminación en este caso la relación humana con la madre tierra está presente, sin embargo se requiere que los portavoces de la Cultura del Pueblo Kayambi, los transmitan sensiblemente a los estudiantes y docentes quienes teorizan y sistematizan, entonces se profundizaran en muchos significados que quiera decir de nuestra cultura originaria respetando estrictamente las significaciones cosmovisivas de nuestro pueblo.

## CAPÍTULO III

### **3. CRITERIOS DE LOS ACTORES EDUCATIVOS SOBRE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y LA REVITALIZACIÓN DE LA CULTURA DEL PUEBLO KAYAMBI.**

#### **Técnica de investigación**

Cualitativo- Entrevistas

Hemos escogido la técnica de la entrevista para el desarrollo de esta investigación, la cual nos permitirá establecer una comunicación directa y verás de la información de los diferentes actores.

#### **Entrevista no estructurada**

Este tipo de entrevista es la que hemos aplicado durante nuestra investigación ya que nos permite ir adecuando a la realidad del entrevistado por que en este proceso investigativo no todos los actores tienen el mismo nivel académico lo que nos ayudaría a llegar a entender la realidad de la educación intercultural bilingüe y su aporte a la revitalización cultural del Pueblo kayambi.

#### **¿Qué garantiza esta técnica?**

Esta técnica nos garantiza adaptarnos al sujeto entrevistado en diversas situaciones, profundizar temas de nuestro interés además la información del entrevistado es mas completa que cuando se limita a la lectura de una respuesta escrita.

#### **¿Con qué criterios se escogieron las preguntas?:**

Los criterios que tomamos en cuenta son:

-El nivel de educación

-Los componentes principales que se manejan en la Educación Intercultural Bilingüe

-En función de la normativa que en la actualidad rige al sistema de Educación Intercultural Bilingüe

**El nivel de educación**

-Que en nuestras comunidades se mantiene la memoria colectiva.

-Que los actores entrevistados son los principales inmersos en la realidad educativa.

-Que en las comunidades se maneja una democracia representativa basando en los dirigentes (los dirigentes son los únicos autorizados para dar la información).

-Conocer las formas de pensamiento, modales, sentimientos y sus formas de pensar en distintos aspectos de la vida.

-Que se destina el tiempo suficiente antes de la entrevista durante la entrevista y después de ella.

-Recapitular adecuadamente la información y los elementos de la historia del entrevistado.

### **¿El criterio, por qué se escogió el número de entrevistados?**

Hemos escogido cinco representantes que pertenecen al comité central de padres de familia, porque son los que están involucrados de manera permanente en los diferentes procesos educativos.

### **Docentes**

Se realizó una solicitud a la señora Directora expresando el deseo que nos permita realizar entrevistas con los docentes del CECIB, entonces asignó a dos docentes incluido la Directora, en vista de que es pluridocente nos brindaron el tiempo suficiente para ejecutar esta actividad.

### **De la DIPEIB-P**

Nos acercamos a la Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe de Pichincha; donde los funcionarios que están a cargo de Técnicos pedagógicos especialmente a los que tienen conocimiento en lo que es la EIB, por lo tanto se seleccionó a cuatro principales porque son los portavoces de la Institución.

### **Del Pueblo Kayambi**

Porque son los dirigentes y portavoces actuales de la organización, entonces fue necesario acercarnos a aquellas personas para recopilar información sobre la EIB, revitaliza, o no al Pueblo Kayambi.

### **Forma de abordaje a los entrevistados**

El abordaje a nuestros entrevistados fue de manera gradual la cual permitió crear una corriente de amistad y cordialidad mutua, además, por pertenecer todas nuestras instituciones al sistema EIB y compartir la cosmovisión andina (ranti- ranti) tuvimos la oportunidad de compartir los alimentos que nos brinda la Pacha Mama (madre tierra) también mediante una motivación y socialización a todos los actores que fueron seleccionados para ejecutar este trabajo final.

### **Análisis del proceso de Educación Intercultural Bilingüe en CECIB “Rafael Correa Delgado” y la revitalización de la Cultura del Pueblo Kayambi**

La Educación Intercultural Bilingüe en sí, ha sido para valorar y mantener la lengua materna que es kichwa y desde la creación del Centro Educativo Intercultural Bilingüe “Rafael Correa”, hubo una motivación desde la Dirección Provincial indicando que es muy importante seguir fortaleciendo los saberes, las sabidurías de nuestros mayores, las costumbres, las tradiciones y las vivencias culturales de la comunidad, es esencial que existan docentes preparados con suficiente conocimientos para difundir lo que es la EIB en la niñez y en la juventud en la enseñanza y aprendizaje dentro y fuera del aula en cada una de las comunidades, por lo menos que practiquen hablando el kichwa, caso contrario se corre el riesgo que desaparezca la identidad cultural.

También es importante que se siga fortaleciendo la cultura perteneciente, pero con énfasis a la cultura de cada Pueblo o comunidad, sin embargo, existe desconocimiento de su identidad cultural, por el miedo al rechazo y la discriminación a los indígenas por parte de algunos profesores, o por otras entidades.

La Educación Intercultural Bilingüe imparte una buena educación en los niños y niñas del centro educativo transmitiendo las vivencialidades de la propia comunidad ya que mediante los actores comunitarios se puede alcanzar la calidad de aprendizaje, enfocando en la parte valoración de la gente indígena.

Sin embargo, desde la perspectiva de los padres de familia es ir fortaleciendo la realidad cultural en la comunidad y en el Centro Educativo, donde se da la mayor importancia a la Educación Intercultural Bilingüe, pero actualmente la juventud desvaloriza su propia cultura como por ejemplo: hablar el kichwa y mantener la vestimenta, solamente uno que otro lo practica y mantiene actualmente. Esto manifiesta el representante del Centro Educativo:

[...] La Educación Intercultural Bilingüe entiendo que, hoy por hoy es recuperación de la vestimenta, en el idioma materno que es kichwa (...) Es importante para seguir fortaleciendo a la niñez y a la juventud (...) Si aporta en lo que es la vestimenta, feria educativa, semillas ancestrales que año a año lo realizan, porque tenemos que recuperar nuestra lengua no solo lo que es inglés sino nuestro idioma que es kichwa. (E3: Coyago Rogelio, 17 de julio de 2012).

Por otra parte la Educación Intercultural Bilingüe es un sistema desde la Ley de Educación que se debe aplicar sin temor alguno para la recuperación de todos los saberes de la cosmovisión andina, por lo que manifiesta lo siguiente:

[...] La Educación Intercultural Bilingüe en donde nosotros como madre de familia y docentes debemos rescatar nuestro idioma, costumbres, las culturas, los conocimientos ancestrales y así podemos motivar a nuestros niños, padres de familia[...]Es muy importante en cada uno de nuestros centros educativos, lograr que nuestros estudiantes sean aquellos que sepan valorar la Educación Bilingüe por que ellos han dicho que la educación hispana es más importante y no han querido valorar nuestra vestimenta nuestra cultura[...]ha aportado por ellos nosotros hemos logrado motivar en cuanto a la medicina ancestral, la cultura la tradición también una malla curricular mediante los centros educativos realizando las ferias educativas, los raymis[...]Si debe

seguir permaneciendo a la cultura de pueblo Kayambi y nuestra idioma kichwa y podemos lograr, que los compañeros mestizos tienen que acoplarse a la realidad de cada cultura. (E4; Tipanluisa Susana, 27 de julio 2012).

La Educación Intercultural Bilingüe es el eje primordial para mantener las culturas, tradiciones, y al lengua de la cultura del Pueblo kayambi, para que la Educación sea de calidad en las comunidades, se debe ir fortaleciendo a pesar de ser indígenas, mediante presentación de ferias educativas: semillas, plantas medicinales, rotulaciones en kichwa manifestación cultural por el Inti raymi, por lo tanto los docentes bilingües están enfocando en lo que es la cultura de nuestro Pueblo Kayambi, con más facilidad y libertad sin avergonzarse ya que el nuevo Sistema de Educación lo menciona sin discriminación de esta manera promover el enriquecimiento de nuestras valiosas sabidurías ancestrales y las tecnologías, y que nunca se debe desaparecer ese gran conocimiento de nuestros ancestros originarios de cada una de las comunidades. En el caso de los docentes, sean mestizos o bilingües deben acoplarse al enfoque cultural y a la realidad de los Centros Educativos, también como Pueblo Kayambi se debe socializar mediante reuniones, talleres, para la mejor integración social. En relación nos manifiestan lo siguiente las docentes del CECIB:

[...] La Educación Intercultural Bilingüe, para mí parecer es el estudio de dos lenguas materna: kichwa y español, y la Institución donde yo trabajo pertenece a la jurisdicción bilingüe. Porque debemos valorar y hacer que los niños también, rescaten el idioma en la Institución y en la Comunidad donde viven, cada vez ir fortaleciendo la lengua.(...) realizando los eventos culturales en representación de las comunidades indígenas, con los Centros Educativos, con la masiva participación en: Manifestación Cultural (21 junio en Inti Raymi), Feria Educativa, sobre todo en todo los Raymis; pienso que todo esto es un aporte a la cultura de nuestro pueblo. (...) y así vaya fortaleciendo, manteniendo la identidad cultural, porque en sí como la Institución no tiene relación cercana con las comunidades por eso también creo que la gente como: niños padres de familia desconocen a que pueblo pertenecen, entonces yo digo que si pongan a trabajar socializando y hacer conocer a lo fondo que es el

Pueblo Kayambi. (...E5; Oña Gramal Ángela Patricia, 17 de julio 2012).

La Educación Intercultural Bilingüe, evidentemente ha tenido varios factores motivadores como: lingüístico, cultural, geográfico, histórico, social y más que nada de carácter conceptual en relación a la naturaleza, que se ha venido incorporando dentro de centro educativo.

De manera que educar al indígena para el sistema de educación Intercultural Bilingüe siempre pareció una tarea difícil pero no imposible de abordar la construcción y el fortalecimiento de la identidad cultural. A base de este análisis comenta la siguiente docente:

[...] debemos fortalecer nuestra identidad cultural como: en lengua materna que es kichwa, vestimenta, alimentación, bueno y todos los saberes y sabidurías ancestrales, entonces es eso la Educación Intercultural Bilingüe, al menos yo como docente e tratado de fomentar a mis estudiantes en el aula y a los padres de familia sea en las asambleas generales por lo menos que valoren la cultura propia, para que no desaparezca nuestra identidad en la comunidad;(....) en las actividades educativas si debemos integrar sobre la cosmovisión andina pero ya en la convivencia con los actores educativos comunitarios; caso contrario lo puede ir perdiéndose nuestra gran sabidurías de saberes.(....) donde se participa con rotulación en nuestra idioma kichwa, semillas andinas, plantas medicinales y con las comidas típicas de cada comunidad, con cada costumbres y tradiciones(...)por lo tanto seria de que sigamos fortaleciendo, valorando, apreciando y así para ser por igualdad en nivel de educación ante toda la sociedad sea con los mestizos, sea con otras culturas por lo tanto no vamos a tener mayor dificultades en nuestro desarrollo de conocimientos como indígenas de diferente identidad. (.E6; Lanchimba Rosa Natalia, 27 de julio 2012).

La Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe de Pichincha, pretende fortalecer a los docentes, estudiantes, padres de familia, sobre todo a la comunidad, que están inmersos en el Centro Educativo que haya una formación académica, cultural de niños y adolescentes, en el aspecto central de la cosmovisión de los



pueblos de la estructura cultural como por ejemplo el vestido, la conciencia comunitaria, la conciencia de relación con la madre naturaleza, con los fenómenos de la naturaleza; de ese modo como actores principales de la Educación Intercultural Bilingüe apoya a la revitalización cultural del pueblo Kayambi.

En tal sentido, el proceso educativo bilingüe propicia la enseñanza y uso de las lenguas indígenas y del español de modo que estas se desarrollen lexicalmente y estilísticamente hasta convertirse en idiomas poli funcionales, entonces la EIB debe ser eminentemente participativa, interviniente y conscientemente, crítica y creadora en toma de decisiones de todos los involucrados en el proceso educativo, conforme a un proyecto político por las nacionalidades indígenas.

La Educación Intercultural Bilingüe tiene como características:

La integración de las experiencias y saberes en situación cultural, que organizan en forma global e interrelacionadas en todos los aspectos.

La participación: es donde nos permite organizar conjuntamente con todos los actores educativos, mediante las organizaciones y el Ministerio de Educación, basándose en la Ley Orgánica de Educación.

Verticalidad. Esto permite dosificar los conocimientos a medida que avanza la progresión en los diferentes grados y niveles de acuerdo al desarrollo evolutivo de los niños en general.

Funcionalidad: es la adquisición de conocimientos para ser aplicados inmediatamente en la vida cotidiana y en la solución de problemas comunitarios y educativos.

De acuerdo a esto nos menciona, el funcionario de la DIPEIB:

[.....]busca que se revitalice la cultura de las comunidades de los pueblos y nacionalidades, en este caso de las comunidades pertenecientes al pueblo Kayambi de la nacionalidad kichwa es importante revitalizar la cultura porque ayuda a fortalecer la identidad cultural de los niños

y de la sociedad que desarrollará su aspecto socio afectivo de la mejor manera, de modo que los niños vayan formándose como seres humanos que se identifiquen consigo mismo, con la comunidad y con su familia ese es el aporte que da la cultura a la formación. (...) que en virtud que la ley de educación tiene carácter intercultural podemos resumir como la necesidad de importancia de un sistema educativo de acuerdo con las realidades que tienen las comunidades (.....)que la gente entienda de que la cultura si bien es cierto son bienes inmateriales intangibles pero en la vida de la sociedad tiene una vital importancia puesto que estas contienen un conjunto de ideas, al comienzo cuando se creó educación bilingüe, existía una fuerte, fuerte influencia de la cultura dominante sobre todo en las culturas menores del Ecuador y obviamente iba a pasar eso pero, poco a poco hemos ido avanzando y hoy hay grandes sectores de las comunidades que más bien están apoyando a la educación bilingüe aquí en la zona de Cayambe(...)falta profundizar las explicaciones que sean pertinentemente culturales o sea no solamente antropológicas sino de vida real que necesita la gente y en esa parte nosotros hemos tenido apoyo positivo a partir del calendario de saberes que es un proceso de investigación que se hacen en las comunidades para determinar la vivencia de saberes, y reflexionar lo que está vivo aquí, y es necesario que nuestros hijos sigan manteniendo , sigan revitalizando estos valores culturales los motivos y las razones son tan evidentes por ejemplo la alimentación nadie puede negar parte de una vida sana y armónica. (E7; Jorge Bastidas. 27 de julio 2012).

La Educación Intercultural Bilingüe conjuntamente con la cultura de Pueblo Kayambi, desde su creación apoya a las reivindicaciones desde el sector educativo cultural con un derecho en el marco de la propuesta política general del movimiento indígena del Ecuador.

Con la participación de las organizaciones se preparó la propuesta educativa para el Gobierno Nacional, que la Educación Intercultural Bilingüe sea enfocado a la realidad de cada centro educativo y que la lengua principal sea el kichwa ya que permite mantener la relación con la pachamama, todo eso es la representación cultural. Manifiesta el dirigente de Pueblo Kayambi:

[...]el pueblo Kayambi viene también fortaleciendo el tema de la cultura, las fiestas de san Pedro, pero desde que empezamos a formar los pueblos y comunidades y organizaciones empezamos a sentir nuestra fiesta propia que lo hacían nuestros mayores entonces es muy importante que han venido revitalizando para que esto se vaya manteniendo, se vaya conservando donde podamos compartir. Justamente porque no solo el que tiene que aprender las dos lenguas no solo ahí está la cultura, sino esta en todo la relación con Pachamama lo que tenemos la relación con la semilla lo que tenemos la relación que se tiene al momento de sembrar la relación que se tiene con nuestros animales, la relación que se tiene con nuestras propias aguas, nuestros ríos, nuestros paramos; yo creo que hay esta la cosmovisión que un poco no se ha visibilizado entonces ahora es necesario fortalecer eso ósea sacar a la opinión pública porque ahorita en estos momentos Correa se ha planteado , bueno no es de Correa si no que también es una propuesta de nosotros del movimiento indígena que el estado tiene que ser un estado pluricultural y plurinacional multiétnico entonces por que existimos diversas culturas a nivel del país a nivel de todos los pueblos y así también el pueblo Kayambi hay diversos actividades culturales yo creo que eso es importante y para eso, a través de la educación de nuestros jóvenes tiene que saber toda la riqueza cultural que esta reposado que esas no la aemos visibilizar aquí en territorio Cayambe. (E8; Lanchimba Ramón.27 de julio 2012).

## **Perspectiva de los cuatro actores principales de la entrevista**

### **Pueblo Kayambi**

Como Organización está ligada al fortalecimiento de la Educación Intercultural Bilingüe, para que la juventud valore nuestros saberes, costumbres, la lengua kichwa, vestimenta, alimentación, los raymis y otros, enfocando a las comunidades pertenecientes a la cultura de nuestro pueblo.

Esta información recopilada tiene su realidad y la veracidad porque la Educación Intercultural Bilingüe tiene como tarea fundamental innovadora contribuir a la

elevación psicológica, social, cultural y político de la población indígena, de este modo establecer un nivel real de diálogo y participación en la vida nacional, tomando en cuenta la socialización y recuperar los valores ancestrales que es la base del reconocimiento de la identidad cultural y práctica cotidiana.

Entonces recalcamos en este análisis acerca de las ventajas y desventajas que existe como organización del Pueblo Kayambi, ya que las experiencias expresadas son más que discursos políticos ya que en los hechos y en la práctica no se está aplicando en las comunidades de acuerdo a la realidad cultural que desde nuestro punto de vista sería que pongan más énfasis en trabajar con las comunidades y Centros Educativos mediante talleres, socialización, con los dirigentes de cada comunidad para que no haya el desconocimiento de la pertenencia a nuestro Pueblo Kayambi como originario y milenario de los antepasados, que deben ir profundizando mediante la Educación Intercultural Bilingüe, basándose en Ley orgánica de Educación Intercultural y Bilingüe.

### **Los Funcionarios de la DIPEIB de Pichincha**

Como la Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe de Pichincha, pretende fortalecer a los docentes, estudiantes, padres de familia, sobre todo a las comunidades indígenas, mediante la elaboración de los calendarios agro-festivos en cada una de las Instituciones Educativas con mayor énfasis para formar a los niños y adolescentes, en ese aspecto central de la cosmovisión de los pueblos de la estructura cultural como por ejemplo el vestido, la conciencia comunitaria, la conciencia de relación con la madre naturaleza, con los fenómenos de la naturaleza; de ese modo la Educación Intercultural Bilingüe apoya a la revitalización cultural del Pueblo Kayambi.

Como se le ve la cobertura legal a la Educación Intercultural Bilingüe en la constitución misma menciona de que son estados plurinacional e intercultural, también está concentrado instituciones que promueven el aprendizaje en mayor fuerza diría la lengua ancestral de esta zona que es el kichwa por eso es intercultural y bilingüe este distrito obviamente la administración va a cubrir todos los cantones Cayambe y Pedro Moncayo tanto Intercultural y Bilingüe, ya que el sistema

Nacional de Educación dispuso de manera íntegra, la Organización indígena está para apoyar, para coordinar, para colaborar en el proceso de aplicación de una manera metodológica de la cosmovisión andina de los conocimientos de la identidad cultural.

### **Los padres de familia**

Según la investigación sobre la Educación Intercultural Bilingüe es una gran aspiración ya que los requerimientos de los niños/as, de la comunidad educativa en general es necesario para seguir manteniendo las costumbres, las culturas, tradiciones, el idioma, para que la Educación sea de calidad en las comunidades, se debe ir fortaleciendo, a pesar de que los docentes sean mestizos o bilingües deben acoplarse al enfoque cultural y a la realidad de los Centros Educativos, también como Pueblo Kayambi se debe socializar mediante reuniones, talleres, para la mejor integración social.

### **Los docentes del Centro Educativo**

La Educación Intercultural Bilingüe es el estudio de dos lenguas que es el kichwa y el español, sobre todo tiene un aporte hacia a la cultura del Pueblo Kayambi mediante presentación de ferias educativas: semillas, plantas medicinales, rotulaciones en kichwa manifestación cultural por el Inti raymi, por lo tanto los docentes bilingües están enfocando en lo que es la cultura de nuestro Pueblo Kayambi, sobre todo que siga fortaleciendo con mucho más facilidad y libertad sin avergonzar ya que el nuevo Sistema de Educación menciona que no exista discriminación ninguno, mejor crear espacios donde se fomente su cultura en la vivencialidad de nuestra identidad para enriquecimiento de nuestra valiosas sabidurías ancestrales y las tecnologías, y que nunca debe desaparecer ese gran conocimientos ancestros originarios de cada una de las comunidades.

## CONCLUSIONES

Al culminar la presente investigación de las entrevistas se puede concluir que:

-El Modelo de Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB), ha sido el factor principal que abarca a nivel nacional, exigiendo, monitoreando, capacitando, con las prácticas culturales, lengua kichwa, también el aportar, fortalecer y mantener la identidad cultural en la comunidad donde está ubicado el Centro Educativo “Rafael Correa Delgado”, como la identificación de cada Pueblo y Nacionalidad del Ecuador.

-La implantación del MOSEIB ha venido elaborando los diseños curriculares, planes de clase, instrumentos didácticos, más este sistema nunca se aplicó en su totalidad faltando capacitación culturalmente pertinente al personal docente. Sin embargo hay resistencia en ciertos profesores para fortalecer las prácticas de transmisión de información y decisión.

- Los diseños curriculares y los modelos pedagógicos son los mismos para las escuelas Bilingües y para las escuelas hispanas. La única diferencia de la Educación Intercultural Bilingüe es que se toma este modelo desde el pensamiento andino de acuerdo a la realidad de la comunidad, y a su entorno tomando en cuenta a todos los actores comunitarios que están inmersos en la institución.

- Las comunidades, en su gran mayoría, conocen y palpan la realidad sobre el aporte de la Educación Intercultural Bilingüe y la enseñanza de la sabiduría ancestral, lengua kichwa, debido a que el Centro Educativo ha sido el motor principal del valor cultural mediante las enseñanzas y aprendizajes en los estudiantes desde la cosmovisión andina.

-La gran dificultad de la Educación Intercultural Bilingüe ha sido que no existe suficiente personal docente capacitado de acuerdo a la realidad de cada comunidad y de cada Centro Educativo, pero aun sabido superar esas pequeñas dificultades que a pesar de ser docentes hispanos, tratan de acoplarse a las necesidades de cada institución, con esto dan a conocer la magnitud de la necesidad de una verdadera

educación acorde a las necesidades del Pueblo Kayambi y su contexto, es de suma urgencia de que esta influya en detener la acelerada pérdida de la lengua y la aculturación progresiva de la cual los pueblos y nacionalidades están siendo víctimas.

-Se tienen claro los objetivos que debe cumplir la EIB dentro de cada comunidad tales como: potenciar la cosmovisión, definir al mundo andino, sin separarlo de la tecnología que proporciona el mundo occidental, no concentrarse únicamente en el desarrollo cognitivo de los individuos, elaborar prácticas educativas propias así como recursos didácticos, sin embargo no se evidencian mayores logros por falta de asumir compromisos de los actores locales.

-El Pueblo Kayambi al tener un reto histórico social y milenario dispone de una amplia cosmovisión sobre la enseñanza de la historia indígena estimula y valora que las comunidades, a través de sus luchas, sus trabajos, sus conocimientos y sus líderes contribuyeron en la transformación de la sociedad, de la misma forma que se expresa en diversidad prácticas de saberes ancestrales y prácticas socio culturales como: el Inti Raymi, Kapak Raymi, Kulla Raymi, concepción del espacio por encontrarse en la mitad del mundo, formas de organización de las comunidades que todavía conservan la esencia comunitaria relacionadas con el uso de tecnologías ancestrales en el cultivo de semillas nativas, interpretación de señas y señales de la naturaleza en las prácticas agrícolas de cultivos de mundo andino.

-La revitalización de los saberes ancestrales y de la lengua a nivel de los centros educativos es parcial tanto por la cobertura como también por la metodología empleada, la misma que no logra salir del estancamiento gramatical, motivo por el cual la revitalización cultural del Pueblo Kayambi a través de las sabidurías ancestrales y lengua kichwa es parcial.

-El Sistema de Educación Intercultural Bilingüe en el CECIB “Rafael Correa Delgado” en relación con la revitalización cultural del pueblo Kayambi ha aportado en enseñanza y aprendizaje en los estudiantes motivándole que no deben avergonzarse de la identidad cultural en aspectos tales como: la lengua, costumbres, vestimenta y las curaciones con plantas medicinales, sin embargo en el Centro

Educativo está enfocando en la cosmovisión andina y la occidental para tener una fuerza de desarrollo en la competencia con los demás centros educativos.



## RECOMENDACIONES

Al concluir la presente investigación podemos realizar las siguientes propuestas que podrán ser valederas para futuros proyectos del nuevo Sistema Nacional de Educación Intercultural y Bilingüe.

Aplicar la Ley Orgánica de Educación Intercultural y Bilingüe en toda la Comunidad Educativa, para potenciar y fortalecer la identidad cultural de nuestro pueblo y nacionalidad en especial en Pueblo Kayambi.

Capacitar a los docentes, para fortalecer en la enseñanza e incrementar en las planificaciones de la malla curricular institucional, los saberes ancestrales de esa manera habrá una mejoría de Educación Intercultural Bilingüe.

Basando en la ejecución del calendario agro festivo que ha realizado en los Centros Educativos Comunitarios, que transforme en nuestro propio currículo de la realidad de convivencia, basándose a la Ley Orgánica de Educación Intercultural y Bilingüe, para que los docentes sean los innovadores en compartir las sabidurías de nuestro Pueblo milenario que es Pueblo Kayambi.

Como la Organización política que es el Pueblo Kayambi y como ente principal la DIPEIB debe ampliar la información sobre la importancia de la revitalización cultural a las comunidades y a los centros educativos que tengan mayor conocimiento de la existencia del Pueblo Kayambi, lo cual implica ver las necesidades que desarrolla sobre el entorno social y cultural que debe insertar en los centros educativos.

Es necesario conocer sobre el valor cultural de la lengua kichwa, sus tradiciones y costumbres que día a día se van cambiando en nuestro pueblo Kayambi, socializando en todas las comunidades y centros educativos con el apoyo del Gobierno Autónomo Descentralizado del Cantón Cayambe y la Dirección de Educación Intercultural

Bilingüe sobre la importancia y la necesidad de mantener su historias, valores milenarios y las propiedades curativas de las plantas nativas existentes en el mundo andino.

## BIBLIOGRAFÍA

- ASAMBLEA NACIONAL, *Constitución de la República del Ecuador*, Quito, 2008.
- Abuelos, Abuelas, Sabios, Yachakuna de las comunidades: Izakata, Pingulmi, Muyurku, Pitaná.
- BOWERS, C.A, *Detrás de la apariencia, hacia la descolonización de la educación*. Bellido, Lima, 2002.
- CORTE SUPREMA DE JUSTICIA. *Recopilación de Normativas de los Niños y Adolescentes*, Gaceta Judicial, Quito, 2006.
- DINEIB. *Modelo para el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe*.1998.
- DIPEIB-P. *Plan Estratégico*. Friends, Quito, 2005.
- DIPEIB-P. *Modelo de Gestión de la Zona Educativa Cangahua*, 2001.
- DINEIB. *Modelo para el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe*, 1993.
- DIPEIB-P. Ñukanchik Ayllu.2008.
- DIPEIB-P. *Tukuy Ayllukuna Ñukanchik Sumak Kawsayta Wiñachishunchik*, 2011.
- DIPEIB-P. 2009, 2010, 2011, *Modelos de Gestión*.
- DIPEIB-P. *Memorias de Talleres de Caraf*,2011.
- DINEIB. *Plan de Desarrollo*,2009.
- DINEIB. *Kallari Yachaypak Pakta yachay* (Rediseño Curricular), 2004.
- DIPEIB-P. *Diseño Curricular de la Provincia de Pichincha*, 2004.
- FARINANGO. María, *Tesis de Maestría en Docencia Universitaria mención en Educación Intercultural Bilingüe*, 2007.
- GRUPO DE ESTUDIOS AMBIENTALES, *Centros de Origen y de Diversidad*, 2006.
- GOMEZ, Juan, *Pedagogía Intercultural*, Redalyc, 2010.
- GUERRERO Ureña, Marcos, *Los Dos Máximos Sistemas del Mundo*, Abya Yala, Quito, 2004.
- MINISTERIO DE EDUCACION, *Ley de Educación Intercultural*, Quito, 2011

Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas. *Epistemologías de Educación Intercultural*, Bellido, 2008.

GUASGUA. Arturo, *Un pueblo con historia y con derechos*, Editorial NINA comunicaciones, Primera Edición, Quito-Ecuador. 2007.

FLORES. Judith, Luchas Sociales, *Herencia histórica*, Primera Edición, Quito, 2008.

## GLOSARIO DE SIGLAS Y TÉRMINOS KICHWA

TUKUY.- Todos.  
PAWKAR RAYMI.- Fiestas de Florecimientos.  
INTY RAYMI.- Fiestas del Sol.  
KULLA RAYMI.- Siembra y preparación.  
KAPAK RAYMI.- Germinación renacimiento.  
PACHAMAMA.- Madre Tierra.  
TAYTA INTY.- Padre Sol.  
AYLLU PURA.- Solo familias.  
PACHA.- Tiempo.  
UKU AYLLU.- Dentro de la Familia.  
MIKUY.- Comer.  
HAMPY.- Remedios.  
RANTINA.- Comprar.  
HATUNA.- Vender.  
SAMAY.- Respirar.  
MURUKUNA.-Granos.  
MUYUKUNA.-Semillas.  
ALLKU.-Perro.  
KUKAVI.- Almuerzo  
MAMA YAKU.- Madre Agua.  
ÑAWIN CHINA.-enfrentar o frente a frente.

### **- TÉRMINOS Y SIGLAS**

EUROCENTRISTAS.-Se refiere más concretamente a la mirada del mundo a partir de la experiencia europea occidental.  
COSMOVIVENCIAS.- vivir en el mundo andino.  
AMIE.- Archivo Maestro Institucional Educativo.  
CECIB.- Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe.  
EIB.- Educación Intercultural Bilingüe.  
MOSEIB.- Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

## ANEXOS

### **Solicitud para realizar la entrevista a los Padres de familia de CECIB**

**“Rafael Correa Delgado”**

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA**

Cayambe, 26 de Julio del 2012.

Sr. Camilo Farinango

**PRESIDENTE DEL COMITÉ DE FAMILIAS DE CECIB “RAFAEL  
CORREA DELGADO**

Presente:

De nuestras consideraciones:

Reciba un cordial y atento saludo, a nombre de los estudiantes de la Universidad Salesiana de Cayambe, y a la vez deseándole éxito en su delicada función que desempeña en bienestar de su comunidad.

El motivo de la presente es para solicitar de la manera muy comedida, que se digne prestar un poco de su valioso tiempo para una entrevista acerca de su institución educativa que son las siguientes Preguntas:

1. ¿Qué entiende usted por Educación Intercultural Bilingüe?
2. ¿Usted está de acuerdo con la educación intercultural bilingüe en su comunidad?
3. ¿La Educación Intercultural Bilingüe aporta a la cultura de Pueblo Kayambi?
4. ¿Usted quisiera que la Educación Intercultural Bilingüe siga fortaleciendo en su Institución Educativa?
5. ¿Para usted es importante la Educación Intercultural Bilingüe?

**Solicitud para realizar la entrevista a los Docentes del CECIB**

**“Rafael Correa Delgado”**

## **UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA**

Cayambe, 26 de Julio del 2012.

Lic. Patricia Oña

**DIRECTORA DE CECIB “RAFAEL CORREA DELGADO**

Presente:

De nuestras consideraciones:

Reciba un cordial y atento saludo, a nombre de los estudiantes de la Universidad Salesiana de Cayambe, y a la vez deseándole éxito en su delicada función que desempeña.

El motivo de la presente es para solicitar de la manera muy comedida, se digne autorizar al personal docente de su prestigiosa Institución Educativa para una entrevista a las siguientes Preguntas:

1. ¿Qué es la Educación Intercultural Bilingüe?
2. ¿Considera usted que es importante la EIB?
3. ¿La Educación Intercultural Bilingüe aporta a la cultura de Pueblo Kayambi?
4. ¿Es necesario que la EIB siga revitalizando a la cultura del Pueblo Kayambi y por qué?

**Solicitud para realizar la entrevista a los Funcionarios de la Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe.**

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA**

**Cayambe, 08 de Agosto del 2012.**

Lic. María Farinango

**DIRECTORA DE LA DIRECCIÓN PROVINCIAL DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DE PICHINCHA.**

Presente:

De nuestras consideraciones:

Reciba un cordial y atento saludo, a nombre de los estudiantes de la Universidad Salesiana de Cayambe, y a la vez deseándole éxito en su delicada función que desempeña.

El motivo de la presente es para solicitar de la manera muy comedida, se digne autorizar a los funcionarios de la DIPEIB, a los principales supervisores de las zonas encomendadas como. Cangahua, Juan Montalvo, Ayora y Pedro Moncayo, con el fin de conocer sus aportes acerca de la EIB en relación con las Instituciones Educativas para una entrevista a las siguientes Preguntas:

1. ¿Qué tan importante considera usted que es la EIB para los pueblos kichwas?
2. ¿La Educación Intercultural Bilingüe entonces según este contexto si está aportando a la revitalización de la cultura del Pueblo Kayambi específicamente?
3. ¿Dentro de las comunidades donde están ubicados los Centros educativos interculturales bilingües, se han apropiado de la educación, es decir ya la aceptan y la apoyan?
4. ¿Es verdad que hubo la oposición de las mismas comunidades respecto a la educación intercultural bilingüe?



**Solicitud para realizar la entrevista a los Dirigentes de la Cultura de Pueblo  
Kayambi**

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA**

Cayambe, 26 de Julio del 2012.

Compañero. Agustín Cachipundo

**PRESIDENTE ENCARGADO DE LA CULTURA DE PUEBLO CAYAMBI**

Presente:

De nuestras consideraciones:

Reciba un cordial y atento saludo, a nombre de los estudiantes de la Universidad Salesiana de Cayambe, y a la vez deseándole éxito en su delicada función que desempeña.

El motivo de la presente es para solicitar de la manera muy comedida, se digne autorizar a los funcionarios de la DIPEIB, a los principales supervisores de las zonas encomendadas como. Cangahua, Juan Montalvo, Ayora y Pedro Moncayo, con el fin de conocer sus aportes acerca de la EIB en relación con las Instituciones Educativas para una entrevista a las siguientes Preguntas:

1¿Considera que es importante la educación intercultural bilingüe?

2¿Cómo aporta el pueblo kayambi a la educación intercultural bilingüe?

3¿Usted considera que la educación intercultural bilingüe revitaliza la cultura?

Entrevista realizada a los cuatro actores principales

<b>NOMBRES</b>	<b>LUGAR</b>	<b>OCUPACIÓN</b>	<b>FECHA</b>	<b>CODIGO</b>
Rosa Pacheco	Aso. Pitaná Bajo	Madre de familia	17 /08/ 2012	
Camilo Farinango	Aso. Pitaná Bajo	Presidente de PPF	27/07/2012	
Rogelio Coyago	Aso. Pitaná Bajo	Padre de familia	27/07/2012	E3, Coyago, 2012
Susana Tipanluisa	Aso. Pitaná Bajo	Madre de familia	27/07/2012	E4, Tipanluisa, 2012
Patricia Oña	Cayambe	Directora	27/07/2012	E5, Oña, 2012
Natalia Lanchimba	Cangahua	Docente	17/08/2012	E6; Lanchimba, 2012
Jorge Bastidas	Cayambe	Supervisor DIPEIB	9/08/2012	E7; Bastidas, 2012
Maria Farinango	Cayambe	Directora Distrital	24/08/2012	
Victor Quishpe	Quito	Funcionario DIPEI	9/08/2012	
Fernando Tamba	Olmedo	Supervisor DIPEIB	9/08/2012	
Agustin Cachipuendo	Cajas	Dirigente Pueblo Ka	27/07/2012	
Rafael Imbago	Chambitola	Dirig. Pueblo Kayam	27/07/2012	
Manuel Quinaloa	Riobamba	Dirig. CONF.DPP	27/07/2012	
Ramon Lanchimba	Cangahua	Dirig. Pueblo Kayam	27/07/2012	E8; Lanchimba, 2012
Pablo Pilamunga	Cayambe	Supervisor de Pedro Moncayo	27/07/2012	

*Fuente: Elaborado por Natalia y Verónica, 2012*